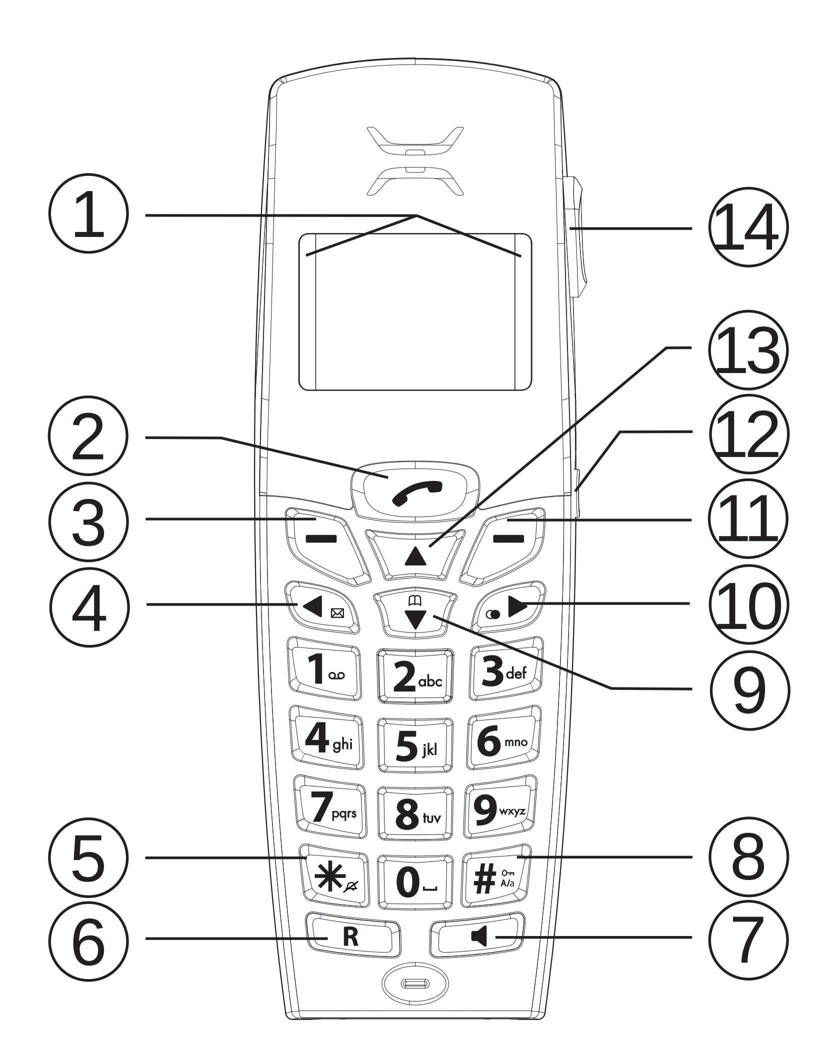




doro MoveEasy 316



Français

1 Afficheur
2 Touche de prise de ligne
3 Touche menu gauche/OK
4 GAUCHE/messages
5 Touche * et sonnerie off/on
6 Touche R
7 Haut-parleur
8 Touche # et Verrouillage du clavier
9 BAS/Répertoire
10 DROITE/Touche Bis
11 Touche menu droit/Effacer/Bis
12 Prise casque
13 HAUT/Eclairage de l'afficheur
14 Touche de réglage du volume

English

1 Dialling indicator
2 Line button
3 Left menu button/OK
4 LEFT/messages
5 ✱ and ringer signal off/on
6 R button (Recall)
7 Speaker
8 # and keypad lock
9 DOWN/Phone book
10 RIGHT/Redial
11 Right menu key/Delete/ Redial
12 Headset jack
13 UP/Illuminate
14 Volume

Nederlands

1 Belaanduiding
2 Lijntoets
3 Linker menutoets/OK
4 LINKS/berichten
5 ✱ en belsignaal uit/aan
6 R-toets (Recall)
7 Luidspreker
8 # en toetsvergrendeling
9 OMLAAG/Telefoonboek
10 RECHTS/Opnieuw kiezen
11 Rechter menutoets/ Wissen/Opnieuw kiezen
12 Headsetaansluiting
13 OMHOOG/Verlichting
14 Volume

Español

1 Indicador de marcado
2 Tecla de línea
3 Tecla de menú izquierda/Aceptar
4 IZQUIERDA/Mensajes
5 ✱ y timbre desactivado/ activado
6 Tecla R (Rellamada)
7 Altavoz
8 Tecla # y bloqueo del teclado
9 ABAJO/Agenda
10 DERECHA/Rellamada
11 Tecla del menú derecho/ Borrar/Rellamada
12 Clavija para dispositivo manos libres
13 ARRIBA/Iluminación
14 Volumen

Raccordement

1. Reliez le bloc d'alimentation et le câble téléphonique à leurs prises respectives.
2. Insérez les batteries en respectant la polarité.
3. Chargez le combiné, le clavier tourné vers l'extérieur
   (24 heures en continu avant la première utilisation).
4. Réglez la date et l'heure (voir ci-dessous).

Langue

5 Appuyez sur **Menu**.
6. Atteignez **Config. Poste** à l'aide des touches ∧ / ∨. Appuyez sur **OK**.
7. Atteignez **Langue**. Appuyez sur **OK**.
8. Atteignez le réglage désiré. Appuyez sur **OK** pour enregistrer.

Date/Heure

9. Appuyez sur **Menu**.
10. Atteignez **Config. Base**. Appuyez sur **OK**.
11. Atteignez **Date / Heure**. Appuyez sur **OK**.
12. Réglez la date (JJ.MM.AA). Appuyez sur **OK**.
13. Réglez l'heure (HH:MM). Appuyez sur **OK** pour enregistrer.

Batteries

Les batteries ont une durée de vie limitée. Plus vous utilisez le téléphone plus les batteries s'usent. Ceci est normal.
Pour une utilisation à des températures normales, des batteries complètement chargées (charge de 10 heures) ont une autonomie d'environ 10 heures en communication et 120 heures en veille.
Les batteries sont complètement chargées au bout de 4 à 5 charges.
La base a un système de recharge automatique qui évite de surcharger les batteries ou de les endommager par une recharge prolongée.

Remarque !
Ne pas placer la base près d'appareils électriques ou à proximité d'une source de chaleur ou dans un endroit exposé directement au soleil pour minimiser les risques d'interférences.
Vous pourrez observer un réchauffement de l'appareil pendant la charge. Ce phénomène est normal et ne présente aucun danger pour l'appareil.
Utilisez uniquement des batteries d'origine. La garantie ne couvre pas les dommages causés par de mauvaises batteries.

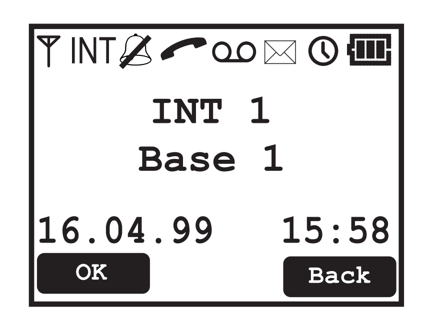
Portée

La portée normale de ce téléphone est d'environ 40 à 300 mètres. La portée varie en fonction de l'environnement de l'appareil.
La qualité du son se détériore quand le combiné se rapproche de la limite de sa portée, puis la communication est coupée.

Témoin de la base

Le témoin clignote lorsque l'appareil sonne.

Afficheur



Témoin lumineux	Fonction
	Affiché quand le combiné est à portée. Clignote quand le combiné est hors de portée.
INT	Appel interne.
	Sonnerie coupée avec la touche ✱.
	Combiné connecté à la ligne (en cours d'appel).
	Indicateur nouveau message*.
	Présentation du numéro/Nouveaux SMS reçus*.
	Réveil programmé.
	Témoin de charge des piles.
INT 1	Numéro du combiné (en cas de combinés multiples).
Base 1	Numéro de la base à laquelle le combiné est connecté.
Presser 19	Verrouillage des touches activé.
Ok	Description de la fonction de la touche affichée sous le texte, par exemple **OK** pour confirmer.

Afin d'économiser les batteries, l'afficheur s'éteint en mode veille.
Une pression de la touche ∧ le rallume.

*Ne fonctionne que dans certains pays et sous réserve d'abonnement.

Appeler

1. Composez le numéro de votre correspondant.
2. Appuyez sur pour appeler le numéro. Mettez fin à l'appel en appuyant sur .

Répondre

1. Attendez que le combiné sonne.
2. Prenez l'appel en appuyant sur . Mettez fin à l'appel en appuyant sur .

Remarque !

En cours de communication, vous pouvez appuyer sur **Menu** *pour utiliser certaines fonctions. Pour de plus amples informations, voir page 12.*

Si le téléphone n'arrive pas établir la ligne, un signal sonore retentit. Ce problème peut indiquer que les batteries sont faibles, que le combiné est hors de portée de la base ou que toutes les lignes sont occupées.

Volume

Réglez le volume à l'aide des touches ∧ / ∨.

Rappel

Appuyez sur la touche **Bis** et faites défiler les 10 derniers numéros composés. Appuyez sur .

Afin de protéger les codes tels que ceux utilisés pour les opérations bancaires en ligne, seuls les numéros de moins de 18 chiffres sont enregistrés.

Coupure de sonnerie temporaire

A la réception d'un appel, vous pouvez appuyer sur la touche **Secret** pour couper temporairement la sonnerie.

Verrouillage des touches

Verrouillez les touches en appuyant sur # jusqu'à ce que **Presser 19** s'affiche. Déverrouillez les touches en appuyant sur 1 9.
Les touches sont déverrouillées quand vous placez le combiné sur la base.

Haut-parleur/Ecoute amplifiée

La fonction mains-libres vous permet d'utiliser le combiné sans l'avoir à la main. Avec la fonction haut-parleur, vous tenez normalement le combiné, mais vous pouvez aussi suivre la conversation par le haut-parleur.

1. Une fois la communication établie, appuyez sur pour alterner entre l'écoute amplifiée, le mode mains-libres et le mode combiné (sans amplification).
2. Appuyez sur pour mettre fin à la communication.

Remarque !
Notez qu'en position mains-libres les deux correspondants ne peuvent pas parler simultanément, mais uniquement un à la fois.

Recherche du combiné

Appuyer sur la touche de la base déclenche un signal de recherche sur le combiné. Le signal sonore se coupe automatiquement après un court instant ou quand on appuie sur la touche du combiné ou la touche de la base.

Utilisation du répertoire

Le répertoire permet d'enregistrer jusqu'à 100 noms et numéros de téléphone. Quand vous êtes abonné à la présentation du numéro, le nom du correspondant s'affiche.
Il est possible de sélectionner une autre sonnerie (VIP) pour certains numéros enregistrés dans le répertoire (à condition de s'abonner au service de présentation du numéro/nom). Veuillez sélectionner la sonnerie VIP souhaitée en suivant les indications du chapitre *Sonneries*.

Lettres

Vous pouvez saisir le nom de vos correspondants grâce au clavier du téléphone, celui-ci vous permettant de saisir également des lettres (indiquées sur chacune des touches).

0.................. [Espace]
#.................. Permet d'alterner entre majuscules et minuscules

Enregistrer un nom/numéro sur le combiné.

1. Appuyez sur ∨. Appuyez sur **Option**.
2. Atteignez **Ajout. entrée**. Appuyez sur **OK**.
3. Appuyez une ou plusieurs fois sur les touches pour saisir le nom. Appuyez sur ∨.
4. Composez le numéro de téléphone ainsi que l'indicatif. Appuyez sur **OK**.

Insérez une pause en appuyant de façon prolongée sur **R**.

Appeler un numéro du répertoire

1. Appuyez sur ∨.
2. Faites défiler les entrées avec les touches ∧ / ∨. Pour faire une recherche rapide, appuyez une ou plusieurs fois sur la touche numérotée correspondant à la première lettre du nom.
3. Appuyez sur [icône combiné] pour appeler le numéro.

Modifier les noms/numéros de téléphone

1. Appuyez sur ∨. Atteignez l'entrée désirée. Appuyez sur **Option**.
2. Atteignez **Modif. entrée**. Appuyez sur **OK**.
3. Corrigez le numéro/nom. Appuyez sur **OK**.

Supprimer une entrée

1. Appuyez sur ∨. Atteignez l'entrée désirée. Appuyez sur **Option**.
2. Atteignez **Effacer entrée** ou **Effacer liste**. Appuyez sur **OK**.
3. Confirmez en appuyant sur **OK**.

Copier sur ou à partir de la carte SIM

La technologie des cartes SIM évolue rapidement ; nous ne pouvons donc pas garantir le bon fonctionnement de toutes les cartes. Certaines cartes SIM sont protégées par un code.

1. Insérez la carte SIM dans la base.
2. Appuyez sur ∨. Appuyez sur **Option**.
3. Atteignez **Copier SIM/Copier sur SIM**. Appuyez sur **OK**.
4. Atteignez l'entrée désirée après un bref délai. Appuyez sur **Option**.
5. Atteignez **Copier entrée** ou **Copier liste**. Appuyez sur **OK**.
6. Le chargement peut prendre plusieurs minutes. Une fois terminé, vous pouvez retirer la carte SIM.

Copier à partir de la carte SIM

Vérifiez que le répertoire est correctement enregistré sur la carte SIM. Consultez la notice de votre téléphone mobile. Vérifiez que l'indicatif du pays est le bon (voir page 12). Vous pouvez copier jusqu'à 14 lettres et 20 chiffre par entrée. Vous êtes limité par la taille du répertoire. Les entrées sont copiées à la suite les unes des autres et non par ordre alphabétique.

Copier sur la carte SIM

Vous pouvez ajouter un indicatif régional quand vous copiez les entrées sur la carte SIM.

SMS

Les messages SMS sont similaires à ceux des téléphones mobiles, ils peuvent être reçus en provenance de téléphones mobiles ou résidentiels. Notez que vous devez souscrire à un abonnement auprès de votre opérateur afin de bénéficier de ces fonctionnalités. Les numéros du centre de services doivent être programmés afin que l'envoi et la réception de messages SMS fonctionnent. Vous pouvez écrire un maximum de 160 caractères par message. Lorsque vous recevez un message SMS en mode veille, ✉ s'affiche.
La mémoire peut enregistrer jusqu'à 30 messages.

Remarque !

Voir la programmation de l'opérateur à la page suivante.
Pour pouvoir recevoir les messages ou la présentation du numéro, vous devez vous abonner au service SMS auprès de votre opérateur.
Les fonctions disponibles varient en fonction de votre réseau. Certains réseaux ne permettent pas d'envoyer ou de recevoir les messages SMS sur tous les types d'appareils.
Si un SMS est envoyé à un téléphone ne possédant pas cette fonction, le message est délivré sous forme vocale.
Les SMS qui ont échoué sont enregistrés dans la boîte d'envoi.

Lire et gérer les messages dans la boîte de réception

1. Appuyez sur <. **SMS** s'affiche. Appuyez sur **OK**.
2. Atteignez **Réception**. Le nombre de messages s'affiche. Appuyez sur **OK**.
3. Atteignez l'entrée désirée. Appuyez sur **Lire**.
4. Lisez le message. Appuyez sur **Option**.
5. Atteignez l'option désirée :
- **Utiliser** (répondre/transférer)
- **Effacer entrée**
- **Effacer Liste**
- **Cop ds répert**.
6. Appuyez sur **OK** et suivez les instructions affichées.

Rédiger un SMS

1. Appuyez sur <. **SMS** s'affiche. Appuyez sur **OK**.
2. Atteignez **Ecrire msg**. Appuyez sur **OK**.
3. Choisissez si vous souhaitez que votre message soit envoyé en tant que SMS (normal) ou Courriel*. Appuyez sur **OK**.
4. Rédigez votre message. Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche numérotée correspondant à la première lettre. Appuyez sur **Option**.
   - # Permet de permuter majuscules/minuscules **A/a**
   - 0 Permet d'insérer un espace ou un caractère spécial
5. Atteignez l'option désirée pour envoyer ou enregistrer le message. Appuyez sur **OK**.
6. Composez le numéro de téléphone sans oublier le code régional ou appuyez sur **Option** pour le rechercher dans le répertoire.
7. Appuyez sur **Option**.
8. Atteignez **Envoyer**. Appuyez sur **OK**.
9. Un message s'affiche indiquant si le SMS a été envoyé ou non. L'absence de message d'erreur confirme que le SMS a bien été envoyé.

* Nécessite un abonnement particulier. N'oubliez pas d'enregistrer le numéro du serveur pour le service de Courriel tel que décrit ci-dessous.

Entrer le numéro de téléphone du Serveur SMS

Vérifiez que le numéro du fournisseur de services (sans numéro de terminal) est le bon.

1. Appuyez sur <. **SMS** s'affiche. Appuyez sur **OK**.
2. Atteignez **Service opérat**. Appuyez sur **OK**.
3. Atteignez l'entrée désirée. Appuyez sur **OK**.
4. Entrez le numéro. Appuyez sur **OK**.

N'oubliez pas de programmer le bon numéro de terminal, normalement 0.

Première sonnerie

Si vous êtes abonné à un service SMS, il est conseillé de couper la première sonnerie.

1. Appuyez sur <. **SMS** s'affiche. Appuyez sur **OK**.
2. Atteignez **1ere sonnerie**. Appuyez sur **OK**.
3. Atteignez le réglage désiré. Appuyez sur **OK** pour enregistrer.

Présentation des numéros/noms*

La présentation du numéro/nom vous permet de voir qui vous appelle avant de répondre ou le numéro des 50 derniers appels reçus.
Lorsque vous recevez un message SMS en mode veille, s'affiche.

Remarque !
**Fonction disponible sous réserve d'abonnement auprès de votre opérateur.*

Consulter et appeler les numéros du JAP

1. Appuyez sur <.
2. Atteignez **JAP**. Les numéros récents s'affichent. Appuyez sur **OK**.
3. Choisissez **Nouv appels** ou **Tous appels**. Le nombre d'appels reçus s'affiche. Appuyez sur **OK**.
4. Atteignez le numéro désiré à l 'aide des touches ∧ / ∨.
5. Appuyez sur pour appeler ou sur Retour pour repasser en mode veille.

Informations supplémentaires

Les messages suivants peuvent accompagner les numéros de téléphone :

-- --- --:--	Pas de date et heure configurées (voir page 1).
Non disponible	Aucune information reçue (par ex. appel provenant de l'étranger).
Secret	L'appel provient d'un numéro masqué ou d'un PABX.

Effacer un numéro

1. Atteignez le numéro désiré comme décrit précédemment.
2. Appuyez sur **Options** et atteignez **Effacer entrée** ou **Effacer Tout**. Appuyez sur **OK**.
3. Confirmez en appuyant sur **OK**.

Enregistrer un numéro dans le répertoire

1. Atteignez l'entrée désirée comme décrit précédemment.
2. Appuyez sur **Option** et atteignez **Cop ds répert.** Appuyez sur **OK**.
3. L'enregistrement des noms est identique à celle utilisée pour le répertoire.

Changer une option du menu du combiné

1. Appuyez sur **Menu**.
2. Atteignez **Config. Poste**. Appuyez sur **OK**.
3. Atteignez la fonction désirée, **Contraste** par exemple. Appuyez sur **OK**.
4. Atteignez le réglage désiré. Appuyez sur **OK** pour enregistrer.

Avertissements sonores

Vous pouvez configurer les différents sons de l'appareil.

Vol Sonnerie/Mélodie	Vous avez un choix de plusieurs mélodies pour le combiné.
Sonnerie VIP	La fonction Sonnerie VIP permet de choisir la sonnerie que vous entendrez quand un correspondant enregistré dans le répertoire VIP appelle.
Son Clavier	Son émis à la pression des touches.
Alerte SMS	Signal sonore émis à la réception d'un message SMS.

Config. Alarme

En mode veille, H indique qu'une alarme est programmée. Elle sonnera une minute. Appuyez sur une des touches du combiné pour l'éteindre.
Son volume correspond à celui de la sonnerie.
Si le symbole H ne s'affiche pas en veille, vérifiez que l'heure a bien été réglée.

Contraste

Il existe plusieurs niveaux de réglage du contraste.

Fond d'écran

Vous pouvez changer l'image de fond de l'afficheur.

Réponse Auto

Quand cette option est activée, les appels sont automatiquement connectés quand le combiné qui sonne est retiré de la base.

Témoin sonnerie

Vous pouvez activer ou désactiver l'allumage du témoin lumineux, par ex. à la réception d'appels.

Select. base

Uniquement pour les systèmes à bases multiples.

Nom Poste

Vous pouvez modifier le message affiché en veille.

Langue

Voir page 1.

Code pays

Lors de la copie des entrées avec “+” sur la carte SIM, vous devez leur ajouter certaines informations.
Vous devez aussi modifier les numéros de la carte SIM enregistrés avec 00 suivi de votre propre code pays.
Réglage pour la France :
Code Pays (domestique) : 33
Préfixe international : 00
Préfixe domestique : 0

Fonction baby-sitter (sans fil)

Si vous placez le combiné à proximité d’un enfant (mais hors de sa portée), vous entendrez ce qui se passe dans la pièce dès que le niveau sonore dépasse le seuil de sensibilité réglé. Cette surveillance durera une minute.

1. Sélectionnez **Baby-sitter** et atteignez **On/Off** à l’aide des touches </>. Appuyez sur ∨.
2. Appuyez sur >.
3. Sélectionnez appel interne (systèmes à plus d’1 combiné) ou appel externe. Appuyez sur **OK**.
4. Sélectionnez le combiné ou le numéro de téléphone externe. Appuyez sur **OK**.
5. Appuyez sur ∨.
6. Réglez le seuil de sensibilité à l’aide des touches </>. Appuyez sur **OK**. **Baby-sitter activé** s’affiche.
7. Testez l’installation en parlant dans le combiné placé près de l’enfant pendant qu’un tiers vérifie qu’il vous entend bien dans l’autre appareil.
8. Pour que l’enfant ne soit pas dérangé par les appels, coupez la sonnerie de l’appareil en appuyant de façon prolongée sur *.
9. Désactivez cette fonction en la mettant sur **OFF**.

Important !
Bien que cette fonction Baby-sitter soit pratique, il ne peut se substituer à une surveillance normale du bébé.

L’appareil ne doit jamais être laissé à la portée de l’enfant.
Il ne doit jamais être placé dans le berceau.

Il est conseillé d’activer la fonction Appel en attente sur l’autre appareil, par ex. un téléphone mobile, pour ne pas rater d’appel.

Numéros en mémoire directe

En plus du répertoire, vous disposez de trois mémoires directes. Maintenez appuyée une des touches 1 à 3 pour appeler le numéro correspondant. Il est conseillé d'utiliser la touche 1 pour le numéro de votre boîte vocale puisque son symbole est QO.

Réseau

Vous pouvez modifier les codes envoyés lors de l'utilisation des services Opérateur (voir pages 18-19).

Déclaration d'un nouveau combiné

Pour utiliser un nouveau combiné avec la base courante, vous devez l'y déclarer. Vous pouvez déclarer jusqu'à 6 combinés par base.
Voir la section Système élargi pour de plus amples informations.

1. Appuyez sur la touche de la base jusqu'à ce qu'elle émette des bips sonores.
2. Sélectionnez **Enregistrer** et atteignez la nouvelle base (√=base de déclaration précédente). Appuyez sur **OK**.
3. Entrez le code secret de la base (0000 à la livraison). Appuyez sur **OK**.
4. Au bout de 90 secondes maximum, les numéros de combiné disponibles s'affichent. Sélectionnez un numéro en appuyant sur la touche correspondante.

Code secret du combiné

A la livraison, le code est 0000. Vous pouvez le changer pour utiliser votre propre code. Il permet de protéger certaines fonctions.
Entrez le code secret courant puis le nouveau deux fois de suite.

Rétablir les réglages d'origine du combiné

Cette réinitialisation rétablit la majorité des fonctions et réglages d'origine.
La déclaration des combinés n'est pas affectée.

Changer une option du système

1. Appuyez sur **Menu**.
2. Atteignez **Config. Base**. Appuyez sur **OK**.
3. Atteignez un des sous-menus, par ex. **Config. Son**. Appuyez sur **OK**.
4. Atteignez la fonction désirée, **Mélodie** par exemple. Appuyez sur **OK**.
5. Atteignez le réglage désiré. Appuyez sur **OK** pour enregistrer.

Config. Son

Cette option vous permet de configurer les différents sons de la base.

Vol Sonnerie/Mélodie Vous pouvez choisir la mélodie de sonnerie de la base et son volume.

Priorité sonn.

Cette fonction vous donne le choix de faire sonner tous les combinés à la réception d'un appel ou d'en désigner un qui sonne avant les autres (le combiné prioritaire).
Vous pouvez aussi régler le nombre de sonneries pour cette fonction.

No d'urgence

Cette plage de mémoire vous permet d'enregistrer un numéro à appeler en cas d'urgence.
Cet appel est connecté par le haut-parleur quand la touche de prise de ligne est pressée pendant une seconde.
Le code secret par défaut est 0000.

Blocage des appels

Vous pouvez empêcher certains types d'appels à partir de ce téléphone.
Le code secret par défaut est 0000.

Appel INT Bloque tous les appels sortants.

No. Interdit Bloque les numéros que vous sélectionnez, voir ci-dessous.

1. Atteignez **Interd Appels** puis le combiné sur lequel bloquer les appels. Appuyez sur **OK**.
2. Atteignez **Mode Interdit**. Appuyez sur **OK**.
3. Atteignez le réglage désiré. Appuyez sur **OK** pour enregistrer.

Spécifier les numéros bloqués

Entrez le groupe de chiffres du type d'appel interdit. Exemple : sélectionnez 00 pour bloquer les appels internationaux. Vous pouvez programmer jusqu'à trois groupes de huit chiffres.

1. Atteignez **Interd Appels** puis le combiné sur lequel bloquer les appels. Appuyez sur **OK**.
2. Atteignez **No. Interdit**. Appuyez sur **OK**.
3. Atteignez l'entrée désirée. Appuyez sur **OK**.
4. Entrez les chiffres (8 maximum). Appuyez sur **OK** pour enregistrer.
5. Activez le **No. Interdit.** conformément à la description ci-dessus.

Présélection de l'opérateur (LCR)

En général, pour sélectionner le réseau téléphonique d'un opérateur donné, vous ajoutez un préfixe au numéro de votre correspondant.
Cette fonction sélectionne automatiquement l'opérateur de réseau téléphonique par ex. :
Vous avez choisi l'opérateur X (préfixe 9301) pour vos appels internationaux. Réglez la fonction LCR pour que tous les numéros commençant par 00 deviennent automatiquement 930100.
Le code secret par défaut est 0000.

Configurer la pré-sélection de l'opérateur

1. Atteignez **Réseau** puis l'option sélectionnée. Appuyez sur **OK**.
2. Entrez le groupe de chiffres à remplacer (jusqu'à 5 chiffres, par ex. 00). Appuyez sur ∨.
3. Entrez le groupe de chiffres à composer (jusqu'à 10 chiffres, par ex. 930100). Appuyez sur ∨.
4. Réglez l'option désirée à l'aide des touches </>. Appuyez sur **OK** pour enregistrer.

Remarque !

Pour faire passer vos communications par un opérateur donné, vous devez être abonné.
Le numéro qui s'affiche est celui que vous avez entré (et non pas celui qui sera composé).
Vous pouvez programmer simultanément quatre options de LCR.
Si le champ du groupe de chiffres à remplacer est vide, le préfixe est ajouté à tous vos numéros.

Mode appel

Normalement, vous n'avez pas à changer ces réglages.

Code d'accès	Entrez le code pour les appels externes. Une pause est automatiquement insérée quand le numéro commence par ce groupe de chiffres.
Temps Flash	Réglage nécessaire derrière certains PABX. Le réglage pour la France est 270ms.
No. d'urgence	Les numéros d'urgence fonctionnent même avec le blocage d'appels.
Mode d'appel	Numérotation fréquences vocales ou décimales.

Date/Heure

Voir page 1.

Annul déclarat

Pour annuler la déclaration d'un combiné sur une base.
Le code secret par défaut est 0000.

PIN Base

A la livraison, le code est 0000. Vous pouvez le changer pour utiliser votre propre code. Il permet de protéger certaines fonctions.
Entrez le code secret courant puis le nouveau deux fois de suite.

Rétablir les réglages d'origine de la base

Cette réinitialisation de la base rétablit la majorité des fonctions et réglages d'origine.
La déclaration des combinés n'est pas affectée.
Le code secret par défaut est 0000.

Menu en ligne/Services réseau

Le menu (ou ses boutons en cours d'appel) vous donne accès aux services Opérateur/supplémentaires les plus courants.
Certaines fonctions sont pré-programmées, mais en fonction du réseau/pays d'installation, les fonctions disponibles varient à la livraison.
Vous pouvez modifier les codes envoyés (voir page 14).

Remarque !
Certains services sont payants ; pour de plus amples informations sur les services de votre réseau, contactez votre opérateur. Certains services doivent être activés par votre opérateur.

En cours d'appel / Menu en ligne

1. Prenez la ligne.
2. Appuyez sur **Menu**.
3. Atteignez le service désiré :
- **Secret** pour activer/désactiver le micro.
- **Insérer pause** peut être nécessaire si le téléphone est derrière un PABX.
- **Appel 2eme No.** pour composer un second numéro, comme lors d'une conférence à 3 (=**R**).
- **Rappel** pour rappeler un numéro occupé. Un bip sonore vous signale quand il se libère (=5).
- **Répertoire** pour faire une recherche dans le répertoire.
- **Appel INT** pour appeler un autre combiné (+1...).
- **DMTF** pour une numérotation temporaire par impulsion.
- **Agenda** pour enregistrer temporairement un numéro à rappeler.
- **Rejeter appel** pour rejeter un appel entrant (=**R** 0).
- **Terminer appel** alterne entre Appels et Terminer appel en cours (=**R** 1).
- **Commut./Accept** alterne entre Appels et Répondre à l'appel en attente (=**R** 2).
- **Conférence** conférence à trois (=**R** 3).

4. Appuyez sur **OK**.

Par l'intermédiaire du menu

1. Appuyez sur **Menu**.
2. Atteignez **Opérateurs**. Appuyez sur **OK**.
3. Atteignez le service désiré :
   - **Masquer No.** votre correspondant ne peut pas voir votre numéro de téléphone.
   - **Renvoi d'appel** tous les appels entrants sont renvoyés vers un autre numéro.
   - **App.en attente** fonction activée/désactivée. Cette fonction pratique vous permet d'éviter les problèmes associés aux connections modem temporaires.
   - **Réveil** entrez l'heure à laquelle vous voulez être réveillé. HH:MM.
4. Appuyez sur **OK**.
5. Suivez les instructions affichées.
6. Appuyez sur pour mettre fin à la communication.

Généralités sur les systèmes élargis (+1...)

A l'achat du téléphone, le combiné est déclaré sur la base qui l'accompagne. Le numéro attribué au combiné est 1 et il s'affiche en mode veille. Ce numéro est aussi utilisé pour les appels internes entre combinés.
Pour utiliser plusieurs combinés sur la même base, placez la base à distance égale des combinés pour une portée répartie sur la zone à couvrir.
Vous pouvez alors :
- déclarer jusqu'à 6 combinés par base.
- déclarer jusqu'à 4 bases par combiné.

Ce modèle est compatible GAP (Generic Access Profile) c'est-à-dire qu'il peut fonctionner avec d'autres marques de bases ou de mobiles (GAP eux-mêmes). Toutefois cette compatibilité peut se limiter à certaines fonctions.

Intercom

Quand vous utilisez plusieurs combinés partageant la même base, vous pouvez vous appeler d'un combiné à l'autre : cette communication interne s'appelle intercom.
Les appels internes ne peuvent s'effectuer qu'entre combinés déclarés sur la même base.

1. Appuyez sur **Menu**.
2. Atteignez **Appel INT**. Appuyez sur **OK**.
3. Appuyez sur **Tous** pour un appel général (pour tous les combinés) ou composez le numéro du combiné 1-6 que vous voulez appeler.

Si vous recevez un appel de l'extérieur pendant une communication interne, le combiné émet un bip sonore. Prenez l'appel externe en appuyant sur **Accept**.

Conférence/Transfert d'appel entre combinés

1. Vous êtes en communication avec un correspondant de l'extérieur.
2. Passez en mode intercom comme décrit ci-dessus.
3. Appuyez sur pour transférer l'appel ou sur **Conf.** pour établir une conférence.

Dépannage

Vérifiez que le câble téléphonique soit en bon état et qu'il soit branché correctement. Débranchez tout autre matériel, rallonges et téléphones. Si l'appareil fonctionne alors normalement, la panne est causée par le matériel additionnel. Testez le matériel sur une ligne en état de marche. S'il fonctionne, cela signifie que votre propre raccordement téléphonique est défectueux. Signalez la panne à votre opérateur.

Pas de présentation du numéro à la réception d'un appel

- Pour que la présentation du numéro fonctionne, vous devez vous abonner à ce service auprès de votre opérateur.
- Il peut s'agir d'un appel international (pas d'informations disponibles), ou provenant d'un numéro verrouillé ou hors annuaire.
- Il est possible que la présentation du numéro ne fonctionne pas si le téléphone est derrière un PABX.

Le téléphone ne fonctionne pas

- Vérifiez que le bloc d'alimentation et le cordon téléphonique sont correctement branchés à la base et aux prises respectives.
- Vérifiez la tonalité.
- Vérifiez que le combiné soit bien chargé.

Impossible d'envoyer ou recevoir les messages SMS

- Vous devez vous abonner à ce service auprès de votre opérateur.
- Vérifiez que le bon numéro est programmé pour ce service.

Signal sonore en cours d'appel / Pas de ligne

- Vérifiez le niveau de charge des batteries (rechargez le combiné).
- Etes-vous hors de portée ? Essayez de vous rapprocher de la base.

Le téléphone continue à sonner

- La sonnerie de certains combinés peut être décalée par rapport à celle de la ligne téléphonique ; certains combinés peuvent continuer à sonner pendant 10 secondes après que l'appel ait été pris sur un autre téléphone.

Si le téléphone ne fonctionne toujours pas, contactez votre revendeur. N'oubliez pas de vous munir de votre preuve d'achat.

DAS (Débit d'Absorption Spécifique)

Cet appareil est conforme aux normes de sécurité concernant l'exposition aux fréquences radioélectriques.
Ce téléphone mesure 0,1 W/kg (mesuré sur un tissu de 10g).
La limite applicable aux téléphones portatifs utilisés par le public fixée par l'OMS est de 2,0 W/kg en moyenne sur un tissu de dix grammes.

Déclaration de conformité

Nous, Doro, déclarons la conformité du produit Doro MoveEasy 316 aux dispositions de la directive européenne 1999/5/CE.
La déclaration de conformité peut être consultée à l'adresse suivante : www.doro.com/dofc

Garantie et S.A.V.

Cet appareil est garanti deux ans à partir de sa date d'achat, la facture faisant foi. La réparation dans le cadre de cette garantie sera effectuée gratuitement. La garantie est valable pour un usage normal de l'appareil tel qu'il est défini dans la notice d'utilisation.
Les fournitures utilisées avec l'appareil ne sont pas couvertes par la garantie.
Sont exclues de cette garantie les détériorations dues à une cause étrangère à l'appareil.
Les dommages dûs à des manipulations ou à un emploi non conformes, à un montage ou entreposage dans de mauvaises conditions, à un branchement ou une installation non conformes ne sont pas pris en charge par la garantie.
Par ailleurs, la garantie ne s'appliquera pas si l'appareil a été endommagé à la suite d'un choc ou d'une chute, d'une fausse manoeuvre, d'un branchement non conforme aux instructions mentionnées dans la notice, de l'effet de la foudre, de surtensions électriques ou électrostatiques, d'une protection insuffisante contre l'humidité, la chaleur ou le gel.

En cas de panne, adressez-vous au S.A.V. de votre revendeur ou installateur.

Pour la France

En tout état de cause, la garantie légale pour vices cachés s'appliquera conformément aux articles 1641 et suivants du Code Civil.
Si vous avez des soucis d'utilisation, contactez notre Service d'Assistance Téléphonique au 08 92 68 90 18 (N° Audiotel - 0,34€/min.).
E-Mail : contact@doro.fr
Site Internet : www.doro.com

Connection

1. Connect mains adapter and phone cable to respective wall sockets.

2. Insert the batteries(AAA 1.2V NiMH) in the handset with plus and minus terminals as directed.

3. Charge the handset with the keypad facing outwards (for 24 hours the first time).

4. Select language/date by following the instructions below.

Language

5. Press ▲ to illuminate the display.

6. Press **Menu**.

7. Scroll to **Handset Set/Config. Poste** with the scroll button (▲/▼). Press **OK**.

8. Scroll to **Language/Langue**. Press **OK**.

9. Scroll to required setting. Press **OK**.

10. Hold down **Back** to return to standby.

Date/Time

11. Press **Menu**. Scroll to **Base Set**. Press **OK**.

12. Scroll to **Date/Time**. Press **OK**.

13 Set date (DD.MM.YY). Press **OK**.

14. Enter time of day (HH MM). Press **OK**.

15. Hold down **Back** to return to standby.

Setting Recall Time button

16. Press **Menu**. Scroll to **Base Set**. Press **OK**.

17. Scroll to **Dial Set**. Press **OK**.

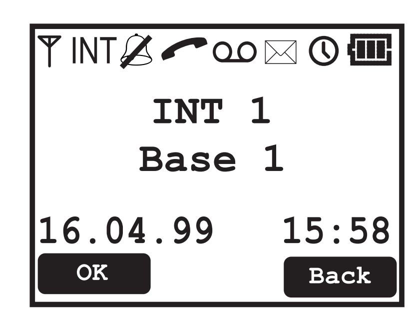
19. Enter the base unit PIN code (0000 on delivery).

20. Scroll to **Recall Time**. Press **OK**.

21. Scroll to desired setting. The normal setting is 98 ms for UK and Australia. 270 ms in France/Portugal. 600ms is for New Zealand). Press **OK**.

22. Hold down **Back** to return to standby.

The display



Indicator	Function
	Shown within range of the base unit. Flashes when out of range.
INT	Internal call.
	Ring signal turned off with the key.
	Handset is connected (during calls).
	Message indication*.
	Caller ID/New SMS received*.
	Alarm activated.
	Battery charge indicator.
INT 1	Handset number (when using more than one handset).
Base 1	The handset is connected to base unit 1.
Press 19	Key lock activated.
OK	Function description for the key shown below the text, e.g. OK to confirm.

* Only functions in certain countries.

To conserve battery power the display is very dark in standby mode, press ▲ to illuminate.

Base unit indicators

Illuminated on standby, flashes when telephone rings.

Battery

Because batteries only have a certain lifespan it is quite normal that call time and standby time will decrease somewhat compared to the specifications when the telephone is used regularly.
Fully-charged batteries (10 hours charging) will last for approx. 120 hours standby time or approx. 10 hours call time. These operation times apply at normal room temperature.
Full battery capacity will not be reached until the batteries have been charged 4-5 times.
The base unit has an automatic charging mechanism that prevents the batteries from being overcharged or damaged due to prolonged charging.
The display is unlit during charging, to check battery level press ▲ or lift the handset.

Please note!
The base unit should not be located close to other electrical equipment, in direct sunlight or near any other strong heat source! This is to minimize the risk of interference.
It is normal for the device to become warm during charging and is not dangerous. Use only DORO original batteries. The guarantee does not cover any damage caused by incorrect batteries.

Coverage

The telephone's coverage will vary normally between 50 and 300 metres, depending on whether the radio waves carrying the conversation are blocked by obstacles in their path. Coverage can be improved by turning ones' head so that the handset is aligned with the base unit.
Sound quality declines as the limit is reached until the call is finally interrupted.

Making a call

1. Enter the required number.
2. Press , and the number will be dialled. Press to terminate the call.

Receiving a call

1. Wait for the handset to ring.
2. Answer the call by pressing . Terminate the call with .

Please note!
You can press **Menu** *during a call to access certain functions. See Operator Services for more information.*
When the battery is low or when there is too great a distance to the base unit the telephone will be unable to connect to a line.

Volume control

Adjust the volume during a call with the scroll button (▲/▼).

Redialling

Press **Redial** and scroll through the 10 last dialled numbers. Press .

Temporary silent mode

When someone calls, you can press **Silent** to turn off the handset ring signal.

Key lock

Lock the keypad by pressing # until **Press 19** is displayed.
Unlock keypad by pressing 1 9.
The keypad will be unlocked if the handset is placed in the base unit.

Speaker/Group listening

The handset can be placed on the table, leaving your hands free. Group listening means that you hold the handset to your head in the usual way, but the call will be heard through the speaker if you want other people in the room to listen.

1. Once the call has been connected, press several times to switch between group listening, speaker mode and handset mode.
2. Press to terminate call.

Please note!
Please remember that in handsfree speaker mode, it is only possible for one person at a time to talk.

Paging

The handset will ring when on the base unit is pressed. The signal will stop automatically after a while or if the button on the handset or the button on the base unit is pressed.

Phonebook

The phonebook can store 100 names and telephone numbers.
If you subscribe to a caller ID service the name in the phonebook will be shown for incoming calls.
It is possible to choose between various ring signals (VIP) for the numbers saved in the phonebook (only functions if you subscribe to a caller ID service). You can select the desired VIP melody, see the *Signals chapter*. However, the first signal can sound normal before the number is compared with the phonebook.

Letters

Each number key has been allocated certain letters. The phone book is arranged according to the order of the buttons, which is not the same for all languages.

0 ....[Space]
....Change between upper/lower case

Store name/number in handset

1. Press . Press **Option**.
2. Scroll to **Add Entry**. Press **OK**.
3. Press equivalent digit key one or more times for desired name.
4. Scroll to **<Number>**. Enter the telephone number, including the area code. Press **OK**.

You can insert a space in the telephone number by pressing and holding **R**.

Dialling from the phonebook

1. Press .
2. Scroll among the entries. It is also possible to make a quick search in the phonebook by pressing the equivalent numeral button for the first letter one or more times.
3. Press , and the number will be dialled.

Changing telephone numbers/names

1. Press . Scroll to desired entry. Press **Option**.
2. Scroll to **Edit Entry**. Press **OK**.
3. Edit the name/number. Press **OK**.

Deleting entries

1. Press . Scroll to desired entry. Press **Option**.
2. Scroll to **Delete Entry** or **Delete List**. Press **OK**.
3. Confirm by pressing **OK**.

Copying to/from SIM card

Development of SIM cards is very rapid, and therefore we cannot guarantee that all available cards on the market will function.

1. Insert the SIM card into the base unit.
2. Press 📖. Press **Option**.
3. Scroll to **Copy from/to SIM**. Press **OK**. Some SIM cards are protected by a PIN code.
4. After a short time you can scroll to required entry. Press **Option**.
5. Scroll to **Copy Entry** or **Copy All**. Press **OK**.
6. Downloading may take a few minutes. You can then remove the SIM card.

From SIM card

Check that the phonebook has been properly stored on the SIM card. Refer to the mobile phone user manual. Check that the correct country code has been saved, see Other Settings. A maximum of 14 letters and 20 digits can be copied per entry. The phonebook has a maximum size which cannot be exceeded. Entries are copied according to position, which may not be in alphabetical order.

To SIM card

You can also add an area code when copying entries to the SIM card.

Incoming numbers (caller ID)

The display shows you who is calling and the 50 most recent incoming numbers.
New SMS message/Caller ID is indicated by ✉ in standby mode.
If the same number calls in more than once it will be saved as only one entry.

Please note!
This function requires a subscription from your service provider.

Retrieving and dialling incoming numbers

1. Press ◀. Scroll to **Caller list**. The number of new calls is displayed. Press **OK**.
2. Select **New Calls** or **All Calls**. The number of received calls is displayed. Press **OK**.
3. Scroll to selected entry. Press 📞 to dial number or press **Back**.

Caller identification messages

-- -- --:--	Date/time not set.
Unavailable	No information received, e.g. an international call.
Withheld	Number cannot be shown. Possibly a call from a telephone exchange.

Deleting a number

1. Scroll to required entry according to description above.
2. Press **Option** and scroll to **Delete** or **Delete List**. Press **OK**.
3. Confirm by pressing **OK**.

Storing a number in the phone book

1. Scroll to required entry according to description above.
2. Press **Option** and scroll to **Copy to Phone**. Press **OK**.
3. Enter names in the same way as for the phonebook.

SMS messages

This feature requires a current Caller Id subscription to be in place and only applies to text message users (SMS). Please remember individual SMS features are country dependent and will vary or be unavailable. Further details regarding the SMS text message service are available from you local network provider. Maximum 160 signs per message. The memory can store up to 30 messages. New SMS message/Caller ID is indicated by ✉ in standby mode.

Australia only

Short Message Service (SMS) facilities have been automatically activated for most Telstra® telephone services across Australia. SMS services may not be available to, or between, other service providers networks. A description of the SMS service provided by Telstra® can be found at: http://www.telstra.com.au/talkingtext

There is no need to register your telephone with the Telstra® fixed line SMS service as your DORO telephone is supplied pre-configured. When you send your first text message the Telstra® network will automatically accept and deliver it (providing the destination offers a compatible service).

Settings for your Telstra® fixed line SMS service can be changed by calling 0198 339 999 and following the prompts.

UK only

- Program the correct SMS Centre numbers as described on next page under the section *Entering the telephone numbers in SMS centre/operator.*
  E.g. for BT:

  Send: 14701709400
  Receive: 080058752
  Terminal No.: 9
- To register for the SMS text messaging service you can either send a text message to another telephone number, or text REGISTER to 00000.
- Should you wish to reset your SMS settings text RESET to 00000.
- You can also request a delivery report by entering * 0 # prior to any SMS message.
- An SMS message can also be sent to a telephone number that does not support this feature, and will be received as a voice message.
- Not all networks (ie mobile, cable) are compatible.

Please note!
The available functions/services vary depending on service provider. It may not be possible for all service providers to offer sending/receiving SMS messages on all types of units.
Some operators offer a service where you can send an SMS message to someone who does not have SMS equipment. The message will then be read by a computer voice.
Failed SMS messages are stored in the outbox.

Read new SMS/inbox

1. Press ◀. **SMS** is displayed. Press **OK**.

2. Scroll to **Inbox**. The display shows the number of messages. Press **OK**.

3. Scroll to selected entry. Press **Read**. Read your message.

4. Press **Option**. Scroll to the required selection:

- **Use** (reply/forward)
- **Delete/Delete list**
- **Copy to Phoneb**

5. Press **OK** and follow the instructions in the display.

Write new SMS message

1. Press ◀. **SMS** is displayed. Press **OK**.

2. Scroll to **Write Message**. Press **OK**.

3. Select if your message is to be sent as SMS (most usual) or e mail*. Press **OK**.

4. Press the equivalent number key for the desired text.

switch between upper/lower case **A**/**a**

0 insert a space or special character

5. Press **Option**. Scroll forward to send or store the message. Press **OK**.

6. Enter the telephone number, or press **Option** to retrieve the telephone number from the telephone book.

7. Press **Option**.

8. Scroll to **Send**. Press **OK**.

9. The display shows if the SMS has been sent successfully or not. If no error report is shown, the message has been sent successfully.

*Requires special subscription. Remember to store special numbers in the service centre for E mail below.

Entering the telephone number in SMS centre/operator

Check that the correct number (without the terminal number) for your operator has been programmed. See details for UK/Australia on the previous page.

1. Press ◀. **SMS** is displayed. Press **OK**.

2. Scroll to **Service centre**. Press **OK**.

3. Scroll to selected entry. Press **OK**.

4. Enter number. Press **OK**.

Remember to enter the correct terminal number as well, e.g. 9 for UK and 0 for others.

First ring signal

It may be a good idea to turn off the first ring signal if you are subscribing to an SMS service, in order to avoid any ring signal for incoming SMS.

Handset Settings

1. Press **Menu**.
2. Scroll to **Handset Set**. Press **OK**.
3. Scroll to required function e.g. **Language**. Press **OK**.
4. Scroll to required setting. Press **OK**.

Ringer Set The handset's ring signal and tones can be adjusted.

Alarm Clock An activated alarm is indicated in standby mode by 🕒. When the alarm goes off, an audio signal is heard for 60 seconds. Press any key on the handset to turn off. The volume is determined by the set ring signal level. If the symbol is not illuminated in standby mode, the reason may be that the clock is not set.

Contrast The contrast in the display can be adjusted to several levels.

Wallpaper The background image in the display can be changed.

Auto Answer The handset answers incoming calls when it is lifted from the base unit.

LED Select if handset ringer LED should flash or not when ringing.

Select Base Only used in systems with more than one base unit.

Handset Name The text shown on standby can be altered.

Language Language setting is explained in *Connection*.

Country code See separate description for programming country codes.

Baby Monitor Cordless baby monitor, see separate description.

Voice mail No. Programming of speed dial numbers. To call one of these, press down the corresponding button **1**-**3**.

Network It is possible to change the codes for operator services (CF=Call Forwarding).

Register To register a new handset, see separate description.

Handset PIN You can change the pin code (0000 on delivery).

Default Set Resetting the handset.

Cordless Baby Monitor

If you place the handset near the child (but out of reach), then you will receive a call if the sound from the child's room exceeds a set sensitivity level. You will then be able to hear the child for one minute.

1. Access **Baby Monitor** according to instructions on previous page.
2. Scroll to desired setting as below with scroll button.

Activ. Activate function off/on.

Call to Select internal call (applies to +1...) or external call.

Level Setting of sensitivity level.

3. Press **OK**. The display shows **Baby Monitor On**.
4. Test the setup before use by shouting into the handset which is to be placed near the child, and have someone listen to the other unit.
5. To avoid disturbing the child with incoming calls, you can turn off the ring signal by pressing and holding the * key.
6. Turn off the function by selecting **OFF**.

Important!

The Baby Monitor is a useful help, but it is obviously not a replacement for regular baby care. Ensure the equipment is always out of the child's reach. Never place the handset in the cot. We recommend activating the Call Waiting function on the receiving unit, e.g. a mobile phone, to avoid missing a call.

Country Code

To copy entries from the SIM card using "+", it is often necessary to enter certain information. Telephone numbers on the SIM card that have been stored with the international dialling code 00 followed by the country code will also be changed. Example of settings for UK:

Country code (domestic): 44

International prefix: 00

National prefix: 0

Register

Every new handset must be registered in order to use a base unit. Every base unit can manage up to 6 different handsets.

See *Expanded Systems* for more information.

1. Access **Register** according to instructions on previous page.
2. Scroll to required base unit (√=previous reg.). Press **OK**.
3. Enter the base unit PIN code (0000 on delivery). Press **OK**.
4. Press down the search button on the base unit until the indicator flashes.
5. After a few seconds (max 60) any unused handset number will be displayed. Select one of these by pressing the corresponding key.

System settings

System PIN is 0000 on delivery.

1. Press **Menu**. Scroll to **Base Set**. Press **OK**.
2. Scroll to desired function e.g. **Ringer Set**. Press **OK**.
3. Scroll to required setting. Press **OK**.

Ringer Set	The ring signal of the base can be adjusted.
Ringer Priority	You can decide whether all handsets should ring at once when there is an incoming call, or if one handset should start ringing before the others. You can set the number of ring signals for this function as well.
Care dial	The CARE memory is used to store e.g. a security number. The call will be connected via the speaker function by pressing the line key for about a second.
Call barring	Different types of outgoing calls are blocked, see separate description.
Net. Provider	Settings to use different service providers, see separate description.
Dial Set	Settings for advanced installations, see separate description.
Date/Time	Setting of date/time is described in *Connection*.
Deregister	To deregister a handset from a base unit.
Base PIN	You can change the pin code (0000 on delivery).
Default Set	Reset base unit.

Dial settings

These settings are usually not changed. System PIN is 0000 on delivery.

1. Press **Menu**. Scroll to **Base Set**. Press **OK**.
2. Scroll to **Dial Set**. Press **OK**.
3. Scroll to desired function e.g. **Access Code**. Press **OK**.
4. Scroll to required setting. Press **OK**.

Access Code Enter the digit that obtains an external line and the telephone will insert a pause automatically when a number starts with that digit.

Recall Time Only for adaptation to international company switchboards.
The normal setting is **98** ms. (270 ms in France/Portugal).

Emergency No Emergency numbers are excluded from call blocking functions.

Dialling Mode The dial mode setting must be **Tone**.

Call barring

The telephone can block certain types of outgoing calls.
System PIN is 0000 on delivery.

1. Access **Call Barring** according to description on previous page.
2. Scroll to selected handset. Press **OK**.
3. Scroll to **Barring Mode**. Press **OK**.
4. Scroll to required setting. Press **OK**.

INT call Only allows internal calls. Blocks all outgoing calls.
Barred no. Blocks the numbers you select, see below.

Setting barred numbers

Enter the sequence of digits for the type of call to be barred. Example: select 00 to block international calls. Three different bars of up to eight digits each may be used.

1. Access **Call Barring** according to description on previous page.
2. Scroll to selected handset. Press **OK**.
3. Scroll to **Barring Number**. Press **OK**.
4. Scroll to selected entry. Press **OK**.
5. Enter required digits (max 8). Press **OK**.
6. Activate the **Barred no.** setting according to description on top of page.

Net. Provider

To choose a certain service provider, one would usually dial a prefix code before the actual phone number.
This function will automatically select the telephone network provider, e.g.: Provider X (prefix 9301) for dialling international calls. Set up the LCR so that all phone numbers starting with 00 will be changed to 930100. System PIN is 0000 on delivery.

1. Access **Net. Provider** according to description on previous page.
2. Scroll to the required preselection. Press **OK**.
3. Enter sequence to be sensed/exchanged (up to 5 digits, e.g. 00).
4. Scroll to **<Number>**. Enter sequence to be added (up to 10 digits, e.g. 930100).
5. Scroll to required setting **Off**/**On**. Press **OK**.

Please note!
To place your call with a certain network provider, you must be a registered subscriber.
The display always shows the entered number (not the number actually being dialled).
You can have up to four Net Provider options simultaneously.
If the number sensing option is not selected, the digits will be added to every call.

Network services

Most usual operator/extra services can be accessed via the menu or with the menu buttons during a call. Some functions are pre-programmed but is not certain that all functions will work on delivery as this will depend on the country of installation/operator. You can change the codes that are sent, see *Other Settings*.

Please note!
You may have to pay extra for some services, contact your service provider for more information.
Some services will not work unless you have contacted your service provider to activate them.

Via the menu

1. Press **Menu**. Scroll to **Net Services**. Press **OK**.
2. Scroll to required service.
- **Withhold No** Withhold your number from recipient. The code for this service must be programmed manually, see *Other Settings*.
- **Call Divert** Incoming calls are always diverted to another number.
- **Call Waiting** Function off/on. This is a practical function for avoiding problems with temporary modem connections.
- **Wake up** Enter the time when you wish to receive your wake up alarm call. HH:MM.

3. Press **OK**. Follow the instructions on the handset/display.
4. Press to terminate call.

During a call/On-line Menu

1. Connect an external call. Press **Menu**. Scroll to desired service (e.g.):
- **Insert Pause** May be required when dialling via PBX exchange.
- **Mute** to enable/disable the microphone.
- **Make 2nd Call** Dial a second number, e.g. to use in a conference or three-way call (=**R**).
- **Ringback** When the number is free you will hear a quick ring signal (=**5**).
- **Phonebook** To search the phonebook.
- **INT Call** Call another handset (+1...).
- **Tone** Temporary change to tone dialling.
- **Notebook** Store a number temporarily in the redial memory.
- **Reject Call** Reject an incoming call (=**R** **0**).
- **End Current** Toggle between calls/End current call (=**R** **1**).
- **Switch** Toggle between calls/Answer incoming waiting call (=**R** **2**).
- **Conference** Conference/Three-way call (=**R** **3**).

2. Press **OK**.

Expanded system (+1)

All handsets included in the package are registered to the base unit already. The handset number used for internal calls is shown in the display on standby.
The base unit should be positioned centrally so that the coverage area is roughly equal for all handsets.
You can register up to 6 handsets to one base unit.

This model is GAP (Generic Access Profile) compatible, which means that the handset and the base unit can both be used with most other GAP compatible units irrespective of manufacturer. However the GAP protocol only guarantees that basic functions like making and receiving calls, may be accessed.

INT calls

1. Press **Menu**.
2. Scroll to **INT Call**. Press **OK**.
3. Press **All** or enter the handset number **1**-**6** for the handset you wish to call.

A tone will be heard if an external call comes in while an internal call is in progress. Answer the external call by pressing **Accept**.

Conference/Transferring calls between handsets

1. While an external call is connected on line.
2. Initiate an internal call as described above.
3. Press (handset symbol) to transfer the call or press **Conf** for conference.

Specific absorption rate (SAR)

This device meets approved international safety requirements for exposure to radio waves.
This telephone measures 0,01 W/kg (measured over 10g tissue).
The max. limit according to WHO is 2W/kg (measured over 10g tissue).

Declaration of conformity

Doro hereby declares that the Doro MoveEasy 316 conforms to the essential requirements and other relevant regulations contained in the Directives 1999/5/EC and 2002/95/EC.
A copy of the manufacturers' declaration is available at www.doro.com/dofc

UK

If you cannot resolve the fault using the faultfinder section, technical support is available by email on tech@doro-uk.com or via a **premium rate telephone number: 0905 895 0854**, calls cost **50 pence per minute** (prices correct at the time of publication).
You can also contact us in writing: Customer Services, Doro UK Ltd, 1 High Street, Chalfont St Peter, Buckinghamshire, SL9 9QE (regarding any Spares or Technical query).
Further contact details are available on our website: www.doro-uk.com.

Guarantee

This product is guaranteed for a period of 12 months from the date of purchase. In the unlikely event of a fault occurring during this period, please return the item with a copy of the purchase receipt to your place of purchase. Proof of purchase is required for any service or support required during the guarantee period.
This guarantee shall not apply to a fault caused by an accident or a similar incident or damage, liquid ingress, negligence, abnormal usage, non-maintenance or any other circumstances on the user's part. Furthermore, this guarantee shall not apply to a fault caused by a thunderstorm or any other voltage fluctuations. (As a matter of precaution, we recommend disconnecting the telephone during a thunderstorm.)
This guarantee does not in any way affect your statutory rights. Batteries are consumables and are not included in any guarantee. This guarantee does not apply if other batteries than DORO original batteries have been used.

Troubleshooting

Check that the telephone cord is undamaged and properly plugged in.
Disconnect any additional equipment that may be connected, e.g. extension cords and other phones. If the problem is resolved, the fault is with the other equipment.
Test the equipment on a known working line (e.g. at a neighbour's). If the product works then the fault is with your telephone line. Please inform your local telephone company.

No number shown when ringing

- This function requires a subscription from your service provider.
- A switchboard cannot usually pass on incoming numbers.

Warning signal while talking/Cannot connect

- The batteries may be running low (recharge the hand unit).
- The hand unit may be (nearly) out of range. Move closer to a base unit.

Telephone does not work

- Check that the adapter and telephone cord are connected to the base unit and to their respective wall sockets.
- Check that you have selected Tone Dial, see *System Settings/Dial*.
- Check the charge status of the handset batteries.

The telephone continues to ring

- The telephone's ring signals do not follow the line signal, which means that the signal may continue for up to 10 seconds after answering a call.

SMS does not work

- In order for this feature to function, you must subscribe to the SMS service from your network provider.
- Check that the correct telephone number is stored for each service.

If the telephone still does not work, contact the place of purchase. Don't forget the receipt or copy of the invoice.

Australia and New Zealand

Products permitted for connection to the telephone network are marked with ⚠ in Australia and ✔TELEPERMIT in New Zealand. These marks indicate the products comply with the regulations and can be used without concern in the country of purchase.
If you believe this product is malfunctioning, please refer to the relevant section and/or consult the troubleshooting guide in this manual to ensure that you have followed the instructions carefully. As an alternative you can visit our web site for FAQ's or send an e-mail for a prompt reply.

Electro Magnetic Radiation (EMR)

This telephone complies with applicable safety requirements for exposure to radio waves. The mean power of this telephone is not greater than 14 mW. This is below the 20mW limit at which testing is required.

Guarantee

This product is guaranteed for a period of 12 months from the date of purchase. Should you experience difficulties with the product, please contact us for assistance. If the product is then found to be faulty you will be asked to return it directly to us with a copy of the purchase receipt. This guarantee shall not apply to a fault caused by an accident or a similar incident or damage, liquid ingress negligence, abnormal usage, not reasonably maintained or any other circumstances on the purchaser's part. Furthermore, this guarantee shall not apply to a fault caused by a thunderstorm or lightning, excessive or any other voltage fluctuations or faults on the telephone line. (As a matter of precaution, we recommend disconnecting the telephone during a thunderstorm).
This guarantee does not affect your statutory rights.

AUSTRALIA
DORO Australia Pty Ltd
PO Box 6760
Baulkham Hills BC NSW 2153
Australia

Consumer Support
Ph: Ph: 1300 885 023
Fax: (02) 8853-8489
Email: support@doro.com.au
Web site: www.doro.com.au

NEW ZEALAND
Atlas Gentech (NZ) Limited
Private Bag 14927
Panmure
Auckland
New Zealand
Consumer Support
Ph: 0900-500-25 (Toll Call)
Fax: (09) 574-2722
Email: support@atlasgentech.co.nz

REN (RN for New Zealand)

The REN (Ringer Equivalence Number) or (RN) is of significance only if you wish to connect more than 1 telephone to your telephone line. A standard telephone line has a maximum REN capacity of 3 (RN of 5). It is possible to connect 3 devices with a REN of 1 (RN of 1) with no degradation to the product's performance. Exceeding this limit may cause the volume of the ringer in any phone to decrease or not ring at all.

ALL PRODUCTS

The grant of a Telepermit for any item of terminal equipment indicates only that Telecom has accepted that the item complies with the minimum conditions for connection to its network. It indicates no endorsement of the product by Telecom, nor does it provide any sort of warranty. Above all, it provides no assurance that any item will work correctly in all respects with another item of Telepermitted equipment of a different make or model, nor does it imply that any product is compatible with all of Telecom's network services.

This equipment shall not be set to make automatic calls to the Telecom "111" Emergency Service.

This equipment may not provide for the effective hand-over of a call to another device connected to the same line.

This equipment should not be used under any circumstances that may constitute a nuisance to other Telecom Customers.

CND PRODUCTS

If a charge for local calls is unacceptable, the "DIAL" button should NOT be used for local calls. Only the 7 digits of the local number should be dialled from your telephone. DO NOT dial the area code digit or the "0" prefix.

Aansluiten

1. Sluit de netstroomadapter en de telefoonkabel aan op hun respectievelijke wandcontactdozen.

2. Plaats de batterijen (AAA 1,2V NiMH) in de handset met plus en min zoals aangegeven.

3. Laad de handset op met de toetsen naar buiten gericht (de eerste keer 24 uur).

4. Selecteer de taal/datum aan de hand van onderstaande instructies.

Taal

5. Druk op ▲ om het display te verlichten.

6. Druk op **Menu**.

7. Scroll naar **Handset instellen/Config. Poste** met de scrolltoets (▲/▼). Druk op **OK**.

8. Scroll naar **Taal/Langue**. Druk op **OK**.

9. Scroll naar de gewenste instelling. Druk op **OK**.

10. Houd **Terug** ingedrukt om terug te keren naar standby.

Datum/Tijd

11. Druk op **Menu**. Scroll naar **Basis instellen**. Druk op **OK**.

12. Scroll naar **Datum/Tijd**. Druk op **OK**.

13 Stel de datum in (DD.MM.JJ). Druk op **OK**.

14. Voer het tijdstip van de dag in (UU MM). Druk op **OK**.

15. Houd **Terug** ingedrukt om terug te keren naar standby.

De toets Flashtijd instellen

16. Druk op **Menu**. Scroll naar **Basis instellen**. Druk op **OK**.

17. Scroll naar **Kiesmethode**. Druk op **OK**.

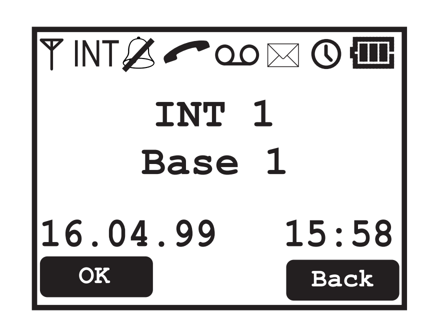
19. Voer de PIN-code van de basiseenheid in (0000 bij levering).

20. Scroll naar **Flashtijd**. Druk op **OK**.

21. Scroll naar de gewenste instelling. De normale instelling is 98 ms. (270 ms in Frankrijk/Portugal). Druk op **OK**.

22. Houd **Terug** ingedrukt om terug te keren naar standby.

Het display



Indicator	Functie
	Afgebeeld binnen bereik van basiseenheid. Knippert wanneer buiten bereik.
INT	Interne oproep.
	Belsignaal uitgeschakeld met de toets ✱.
	Handset is verbonden (tijdens oproepen).
	Berichtaanduiding*.
	Beller-ID/Nieuwe SMS ontvangen*.
	Alarm geactiveerd.
	Indicator voor batterijspanning.
INT 1	Handsetnummer (bij gebruik van meer dan een handset).
Basis 1	De handset is aangesloten op basiseenheid 1.
Toets 19	Toetsenvergrendeling geactiveerd.
OK	Functiebeschrijving voor de toets afgebeeld onder de tekst, bijv. **OK** om te bevestigen.

* Functioneert alleen in bepaalde landen.

Om de batterij te sparen is het display zeer donker in de standby-modus, druk op ▲ om het display te verlichten.

Indicators op basiseenheid

Verlicht tijdens standby, knippert wanneer telefoon overgaat.

Batterijen

Omdat batterijen slechts een beperkte levensduur hebben, is het heel normaal dat bij regelmatig gebruik de gesprekstijd en de standby-tijd iets afnemen in vergelijking met de specificaties.
Volledig opgeladen batterijen (10 uur oplaadtijd) zijn goed voor ongeveer 120 uur standby-tijd en ongeveer 10 uur gesprekstijd. Deze gebruikstijden gelden bij normale kamertemperatuur.
Batterijen bereiken hun volledige capaciteit pas nadat ze vier of vijf keer zijn opgeladen.
De basiseenheid heeft een automatisch oplaadmechanisme dat voorkomt dat de batterijen worden overladen of beschadigd raken als gevolg van langdurig opladen.
Tijdens het opladen is het display niet verlicht, druk om het batterijniveau te controleren op ▲ of neem de handset op.

Let op!
De basiseenheid mag niet dicht in de buurt van andere elektrische apparatuur, in direct zonlicht of in de buurt van een sterke warmtebron worden geplaatst! Dit om het risico van storingen zoveel mogelijk te beperken. Tijdens het opladen kan het apparaat warm worden, dit is normaal en niet gevaarlijk. Gebruik alleen originele DORO-batterijen. Schade veroorzaakt door verkeerde batterijen valt niet onder de garantie.

Dekking

De dekking van de telefoon bedraagt normaal tussen de 50 en 300 meter, afhankelijk van het feit of de radiogolven met het signaal worden gehinderd door obstakels.
U kunt de dekking verbeteren door uw hoofd zo te draaien dat de handset zich op een lijn met de basiseenheid bevindt.
De geluidskwaliteit neemt af naarmate de limiet wordt bereikt, totdat de oproep uiteindelijk wordt afgebroken.

Een oproep plaatsen

1. Toets het gewenste nummer in.
2. Druk op , waarna het nummer wordt gekozen. Druk op om de oproep te beëindigen.

Een oproep ontvangen

1. Wacht tot de handset overgaat.
2. Beantwoord de oproep door op te drukken. Beëindig de oproep met .

Let op!
Tijdens een oproep kunt u op **Menu** *drukken om bepaalde functies te gebruiken. Zie hierna voor meer informatie. Als de batterij bijna leeg is of als de afstand tot de basiseenheid te groot is, kan de telefoon geen verbinding maken.*

Volumeregeling

Tijdens een oproep kunt u het volume aanpassen met de scroll-toets ().

Opnieuw kiezen

Druk op **Herhalen** en scroll door de 10 laatst gekozen nummers. Druk op .

Tijdelijke stille modus

Als er iemand belt, kunt u op **Stil** drukken om het belsignaal van de handset uit te schakelen.

Toetsenvergrendeling

U vergrendelt de toetsen door op # te drukken tot **Toets 19** wordt afgebeeld.
U heft de vergrendeling op door op 1 9 te drukken.
Als de handset zich in de basiseenheid bevindt, zijn de toetsen niet vergrendeld.

Luisteren via luidspreker/met groep

U kunt de handset op tafel plaatsen zodat u uw handen vrij hebt. Luisteren met een groep betekent dat u de handset op de gebruikelijke manier tegen uw oor houdt, maar dat het gesprek via de luidspreker hoorbaar is voor andere personen in de ruimte.

1. Nadat de oproep tot stand is gekomen, drukt u diverse keren op om te schakelen tussen groepsluisteren, luidsprekermodus en handsetmodus.
2. Druk op om de oproep te beëindigen.

Let op!
In de handsfree luidsprekermodus kan slechts één persoon tegelijk spreken.

Paging

De handset gaat over als u op op de basiseenheid drukt. Het signaal stopt automatisch na enige tijd of als u op de toets op de handset of op de toets op de basiseenheid drukt.

Telefoonboek

Het telefoonboek biedt ruimte aan 100 namen en telefoonnummers.
Als u een abonnement hebt op nummerweergave wordt bij inkomende oproepen de naam uit het telefoonboek afgebeeld.
U kunt kiezen uit diverse belsignalen (VIP) voor de nummers die zijn opgeslagen in het telefoonboek (werkt alleen als u geabonneerd bent op nummerweergave).
U kunt de gewenste VIP-melodie kiezen, zie het hoofdstuk over Signalen.
Terwijl het nummer wordt vergeleken met het telefoonboek kan het eerste signaal echter normaal klinken.

Letters

Aan elke cijfertoets zijn bepaalde letters toegekend. Het telefoonboek is opgezet aan de hand van de volgorde van de toetsen, die niet in alle talen hetzelfde is.

0 .... [Spatie]
.... Wisselen tussen hoofdletters/kleine letters

Naam/nummer in handset opslaan

1. Druk op 📖. Druk op **Optie**.
2. Scroll naar **Nieuwe invoer**. Druk op **OK**.
3. Druk voor de gewenste naam een of meer keren op de bijbehorende cijfertoets.
4. Scroll naar **<Nummer>**. Voer het telefoonnummer in, inclusief het netnummer. Druk op **OK**.

U plaatst een spatie in het telefoonnummer door op de toets **R** *te drukken en deze ingedrukt te houden.*

Kiezen uit het telefoonboek

1. Druk op 📖.
2. Scroll door de items. U kunt ook snel zoeken in het telefoonboek door een of meer keren op de bijbehorende cijfertoets voor de eerste letter te drukken.
3. Druk op 📞, waarna het nummer wordt gekozen.

Telefoonnummers/namen wijzigen

1. Druk op 📖. Scroll naar het gewenste item. Druk op **Optie**.
2. Scroll naar **Wijzig invoer**. Druk op **OK**.
3. Bewerk de naam/het nummer. Druk op **OK**.

Items wissen

1. Druk op 🕮. Scroll naar het gewenste item. Druk op **Optie**.
2. Scroll naar **Wis invoer** of **Wis lijst**. Druk op **OK**.
3. Bevestig door op **OK** te drukken.

Kopiëren naar/van SIM-kaart

De ontwikkeling van SIM-kaarten gaat zeer snel en daarom kunnen wij niet garanderen dat alle op de markt verkrijgbare kaarten zullen functioneren.

1. Steek de SIM-kaart in de basiseenheid.
2. Druk op 🕮. Druk op **Optie**.
3. Scroll naar **Kopie van/naar Sim**. Druk op **OK**. Sommige SIM-kaarten zijn beveiligd met een PIN-code.
4. Na een korte tijd kunt u naar het gewenste item scrollen. Druk op **Optie**.
5. Scroll naar **Item kopiëren** of **Alles kopiëren**. Druk op **OK**.
6. Het downloaden kan enige minuten in beslag nemen. Daarna kunt u de SIM-kaart verwijderen.

Van SIM-kaart

Controleer of het telefoonboek op de juiste manier is opgeslagen op de SIM-kaart. Raadpleeg hiervoor de gebruiksaanwijzing van de mobiele telefoon. Controleer of de juiste landencode is opgeslagen, zie Overige instellingen. Per item kunnen maximaal 14 letters en 20 cijfers worden gekopieerd. Het telefoonboek heeft een maximale capaciteit die niet kan worden overschreden. Items worden gekopieerd op basis van plaats, wat niet de alfabetische volgorde hoeft te zijn.

Naar SIM-kaart

Tijdens het kopiëren van items naar de SIM-kaart kunt u ook een netnummer toevoegen.

Inkomende nummers (nummerweergave)

Op het display staat wie er belt, alsmede de 50 meest recente inkomende nummers. Nieuw SMS-bericht/Nummerweergave wordt aangeduid met ✉ in standby-modus.

Als hetzelfde nummer meer dan één keer binnenkomt, wordt het slechts als één item opgeslagen.

Let op!
Voor deze functie moet u een abonnement hebben bij uw telefoonmaatschappij.

Inkomende nummers ophalen en kiezen

1. Druk op ◀. Scroll naar **Bellerslijst**. Het aantal nieuwe oproepen wordt afgebeeld. Druk op **OK**.
2. Selecteer **Nieuwe bellers** of **Alle bellers**. Het aantal ontvangen oproepen wordt afgebeeld. Druk op **OK**.
3. Scroll naar het geselecteerde item. Druk op 📞 om het nummer te kiezen of druk op **Terug**.

Berichten bij nummerweergave

-- -- --:--	Datum/tijd niet ingesteld.
Niet mogelijk	Geen informatie ontvangen, bijvoorbeeld een internationale oproep.
Geblok. nr.	Het nummer kan niet worden afgebeeld. Mogelijk een oproep via een telefooncentrale.

Een nummer wissen

1. Scroll naar het gewenste item volgens bovenstaande beschrijving.
2. Druk op **Optie** en scroll naar **Wissen** of **Wis lijst**. Druk op **OK**.
3. Bevestig door op **OK** te drukken.

Een nummer opslaan in het telefoonboek

1. Scroll naar het gewenste item volgens bovenstaande beschrijving.
2. Druk op **Optie** en scroll naar **Bewaar nummer**. Druk op **OK**.
3. Voer de namen op dezelfde manier in als voor het telefoonboek.

SMS-berichten

Deze functie vereist dat u een abonnement hebt op nummerweergave en is alleen van toepassing op gebruikers van tekstberichten (SMS). Individuele SMS-functies verschillen per land en zijn misschien niet beschikbaar. Meer informatie over de SMS-tekstberichtendienst is verkrijgbaar bij uw lokale telefoonmaatschappij.
Maximaal 160 tekens per bericht. Het geheugen biedt plaats aan maximaal 30 berichten.
Nieuw SMS-bericht/Nummerweergave wordt aangeduid met ✉ in standby-modus.

Let op!
De beschikbare functies/diensten variëren afhankelijk van de telefoonmaatschappij. Het kan zijn dat niet alle telefoonmaatschappijen het zenden/ontvangen van SMS-berichten op alle typen eenheden aanbieden.
Sommige aanbieders bieden een dienst waarbij u een SMS-bericht kunt sturen aan iemand die geen SMS-apparatuur heeft. Het bericht wordt dan opgelezen door een computerstem.
Mislukte SMS-berichten worden opgeslagen in de outbox.

Nieuwe SMS/inbox lezen

1. Druk op ◀. Nu wordt **SMS** afgebeeld. Druk op **OK**.
2. Scroll naar **Inbox**. Op het display staat het aantal berichten. Druk op **OK**.
3. Scroll naar het geselecteerde item. Druk op **Lezen**. Lees uw bericht.
4. Druk op **Optie**. Scroll naar de gewenste selectie:
   - **Gebruik** (beantwoorden/doorsturen)
   - **Wissen**
   - **Wis lijst**
   - **Bewaar nummer**
5. Druk op **OK** en volg de aanwijzingen op het display.

Nieuw SMS-bericht schrijven

1. Druk op ◀. Nu wordt **SMS** afgebeeld. Druk op **OK**.
2. Scroll naar **Schrijven**. Druk op **OK**.
3. Selecteer of uw bericht als SMS (meest gebruikelijk) of als e-mail* moet worden gezonden. Druk op **OK**.
4. Druk op de bijbehorende cijfertoetsen voor de gewenste tekst.
   # ....schakelen tussen hoofdletters/kleine letters **A/a**
   0 ....spatie of speciaal teken invoegen
5. Druk op **Optie**. Scroll voorwaarts om het bericht te verzenden of op te slaan. Druk op **OK**.
6. Voer het telefoonnummer in of druk op **Optie** om het telefoonnummer op te halen uit het telefoonboek.
7. Druk op **Optie**.
8. Scroll naar **Zenden**. Druk op **OK**.
9. Op het display staat of het SMS-bericht al dan niet met succes is verzonden. Als geen foutrapport staat afgebeeld, is het bericht met succes verzonden.

*Vereist speciaal abonnement. Vergeet niet om speciale nummers op te slaan in het servicecentrum voor e-mail, zoals hieronder uitgelegd.

Telefoonnummer voor SMS-centrale/telefoonmaatschappij invoeren

Controleer of het juiste nummer (zonder het terminalnummer) voor uw telefoonmaatschappij is geprogrammeerd. Zie de vorige pagina voor details voor Verenigd Koninkrijk/Australië.

1. Druk op ◀. Nu wordt **SMS** afgebeeld. Druk op **OK**.
2. Scroll naar **SMS centrale**. Druk op **OK**.
3. Scroll naar het geselecteerde item. Druk op **OK**.
4. Voer het nummer in. Druk op **OK**.

Vergeet niet om ook het juiste terminalnummer in te voeren, bijvoorbeeld 0.
De beschikbare functies/diensten variëren afhankelijk van de telefoonmaatschappij.

Eerste belsignaal

Als u geabonneerd bent op een SMS-dienst kan het een goed idee zijn om het eerste belsignaal uit te schakelen, zodat een belsignaal voor inkomende SMS-berichten wordt vermeden.

1. Druk op ◀. Nu wordt **SMS** afgebeeld. Druk op **OK**.
2. Scroll naar **Berichtsignaal**. Druk op **OK**.
3. Scroll naar de gewenste instelling. Druk op **OK**.

Handset-instellingen

1. Druk op **Menu**.
2. Scroll naar **Handset instellen**. Druk op **OK**.
3. Scroll naar de gewenste functie, bijv. **Taal**. Druk op **OK**.
4. Scroll naar de gewenste instelling. Druk op **OK**.

Belsignaal	Het belsignaal en de tonen van de handset kunnen worden aangepast.
Wekker	In de standby-modus wordt een geactiveerd alarm aangeduid door ⏲. Als het alarm afgaat, klinkt gedurende 60 seconden een geluidssignaal. Druk op een willekeurige toets op de handset om het signaal uit te zetten. Het volume wordt bepaald door het ingestelde belsignaalniveau. Als het symbool niet is verlicht in de standby-modus kan dit zijn omdat de klok niet is ingesteld.
Contrast	Het contrast van het display kan op diverse niveaus worden ingesteld.
Achtergrond	Het achtergrondbeeld van het display kan worden veranderd.
Autom. beantw.	De handset beantwoordt inkomende oproepen als de handset uit de basiseenheid wordt genomen.
LED	Kies deze optie om de bel-LED van de handset al dan niet te laten knipperen als er gebeld wordt.
Kies basis	Alleen gebruikt bij systemen met meer dan een basiseenheid.
Naam handset	De tekst afgebeeld tijdens standby kan worden veranderd.
Taal	De instelling van de taal wordt uitgelegd bij Aansluiten.
Landsnummer	Zie de aparte beschrijving voor het programmeren van landencodes.
Babyfoon	Draadloze babyfoon, zie aparte beschrijving.
Verkort nummer	Programmeren van snelkeuzenummers. Om een van deze nummers te bellen, drukt u op de bijbehorende toets 1-3.
Netwerk	Het is mogelijk om de codes voor operatordiensten te wijzigen (CF=Call Forwarding) (Oproepen doorzenden).
Aanmelden	Een nieuwe handset aanmelden, zie aparte beschrijving.
Handset PIN	U kunt de PIN-code wijzigen (0000 bij levering).
Reset handset	De handset terugzetten naar de standaardinstellingen.

Draadloze babyfoon

Als u de handset in de buurt (maar buiten bereik) van het kind plaatst, ontvangt u een oproep als het geluid van het kind een ingesteld gevoeligheidsniveau overschrijdt. Daarna kunt u een minuut naar het kind luisteren.

1. Voor het gebruik van de functie **Babyfoon** zie de aanwijzingen op de vorige pagina.
2. Ga met de scrolltoets naar de gewenste instelling zoals hieronder aangegeven.

Activ.	Functie uit/aan zetten.
Oproep aan	Selecteer interne oproep (geldt voor +1...) of externe oproep.
Niveau	Instelling van het gevoeligheidsniveau.

3. Druk op **OK**. Op het display staat **Babyfoon aan**.
4. Test de instelling door voor gebruik in de handset te roepen die bij het kind wordt geplaatst en laat iemand naar de andere eenheid luisteren.
5. Om te voorkomen dat het kind wordt gestoord door inkomende oproepen, kunt u het belsignaal uitschakelen door op de toets * te drukken en deze toets ingedrukt te houden.
6. U schakelt de functie uit door **Uit** te selecteren.

Belangrijk!
De babyfoon is een handig hulpje, maar is uiteraard geen vervanging voor normale babyzorg.

Zorg dat de apparatuur altijd buiten bereik van het kind staat. Plaats de handset nooit in de wieg.

Wij adviseren om de functie Wachtende oproep op de ontvangende eenheid te activeren, bijv. een mobiele telefoon, om te voorkomen dat u een oproep mist.

Landencode

Om items van de SIM-kaart te kopiëren met “+” moet vaak bepaalde informatie worden ingevoerd.
Telefoonnummers op de SIM-kaart die zijn opgeslagen met de internationale kiescode 00 gevolgd door de landencode worden ook veranderd.
Voorbeeld van instellingen voor het Verenigd Koninkrijk:
Landsnummer (binnenland): 44
Internationaal voorvoegsel: 00
Nationaal voorvoegsel: 0

Aanmelden

Elke nieuwe handset moet worden aangemeld voor gebruik met een basiseenheid. Elke basiseenheid kan werken met tot zes verschillende handsets. Zie Uitgebreide systemen voor meer informatie.

1. Open **Aanmelden** volgens de aanwijzingen op de vorige pagina.
2. Scroll naar de gewenste basiseenheid (√=vorige aanmelding). Druk op **OK**.
3. Voer de PIN-code van de basiseenheid in (0000 bij levering). Druk op **OK**.
4. Druk op de zoektoets op de basiseenheid tot de indicator begint de knipperen.
5. Na een paar seconden (max. 60) worden de ongebruikte handsetnummers afgebeeld. Selecteer een van deze nummers door op de bijbehorende toets te drukken.

Systeeminstellingen

Bij levering is de PIN-code van het systeem 0000.

1. Druk op **Menu**. Scroll naar **Basis instellen**. Druk op **OK**.
2. Scroll naar de gewenste functie, bijv. **Belsignaal**. Druk op **OK**.
3. Scroll naar de gewenste instelling. Druk op **OK**.

Belsignaal	Het belsignaal van de basis kan worden aangepast.
Bel voorrang	U kunt bepalen of alle handsets tegelijk moeten bellen bij een inkomende oproep, of dat een handset eerder moet bellen dan de andere. U kunt ook het aantal belsignalen voor deze functie instellen.
Nooddienst	Het CARE-geheugen wordt gebruikt voor het opslaan van bijv. een beveiligingsnummer. Door ongeveer een seconde op de lijntoets te drukken, wordt de oproep verbonden via de luidsprekerfunctie.
Nrs. blokkeren	Verschillende typen uitgaande oproepen kunnen worden geblokkeerd, zie aparte beschrijving.
Net.aanbieder	Instellingen voor het gebruik van verschillende service providers, zie aparte beschrijving.
Kiesmethode	Instellingen voor geavanceerde toepassingen, zie aparte beschrijving.
Datum/Tijd	Het instellen van de datum/tijd wordt beschreven in Aansluiten.
Afmelden	Om een handset bij een basiseenheid af te melden.
Basis PIN	U kunt de PIN-code wijzigen (0000 bij levering).
Reset basis	De basiseenheid terugzetten naar de standaardinstelling.

Kiesmethode

Deze instellingen worden gewoonlijk niet veranderd. Bij levering is de PIN-code van het systeem 0000.

1. Druk op **Menu**. Scroll naar **Basis instellen**. Druk op **OK**.
2. Scroll naar **Kiesmethode**. Druk op **OK**.
3. Scroll naar de gewenste functie, bijv. **Toegangscode**. Druk op **OK**.
4. Scroll naar de gewenste instelling. Druk op **OK**.

Toegangcode	Voer het cijfer in dat een externe lijn opent en de telefoon voegt automatisch een pauze in als een nummer met dat cijfer begint.
Flashtijd	Uitsluitend voor aanpassing aan internationale telefooncentrales. De normale instelling is 98 ms. (270 ms in Frankrijk/Portugal).
Noodnummer	Alarmnummers kunnen niet worden geblokkeerd.
Kiesmethode	De kiesmethode moet zijn ingesteld op **Toonkiezen**.

Nummers blokkeren

De telefoon kan bepaalde soorten uitgaande oproepen blokkeren.
Bij levering is de PIN-code van het systeem 0000.

1. Open de functie **Nummers blokkeren** volgens de beschrijving op de vorige pagina.
2. Scroll naar de geselecteerde handset. Druk op **OK**.
3. Scroll naar **Blokkering aan**. Druk op **OK**.
4. Scroll naar de gewenste instelling. Druk op **OK**.

Interne oproep	Staat alleen interne oproepen toe. Blokkeert alle uitgaande oproepen.
Geblokkeerd	Blokkeert de door u geselecteerde nummers, zie onder.

Geblokkeerde nummers instellen

Voer de cijfervolgorde in voor het type oproep dat moet worden geblokkeerd. Voorbeeld: selecteer 00 om internationale oproepen te blokkeren. U kunt drie verschillende blokkeringen van maximaal acht cijfers gebruiken.

1. Open de functie **Nummers blokkeren** volgens de beschrijving op de vorige pagina.
2. Scroll naar de geselecteerde handset. Druk op **OK**.
3. Scroll naar **Geblokkeerde nummers**. Druk op **OK**.
4. Scroll naar het geselecteerde item. Druk op **OK**.
5. Voer de vereiste cijfers in (max. 8). Druk op **OK**.
6. Activeer de instelling voor **Geblokkeerd** volgens de beschrijving boven aan de bladzijde.

Netwerk aanbieder

Om een bepaalde service provider te kiezen, kiest u gewoonlijk een voorvoegsel (prefix) voor het feitelijke telefoonnummer.

Deze functie kiest automatisch de telefoonmaatschappij, bijvoorbeeld: maatschappij X (voorvoegsel 9301) voor het kiezen van internationale oproepen. Stel de Low Cost Routing (LCR) zo in dat alle telefoonnummers die beginnen met 00 worden veranderd in 930100. Bij levering is de PIN-code van het systeem 0000.

1. Open de functie **Netwerk aanbieder** volgens de beschrijving op de vorige pagina.
2. Scroll naar de gewenste voorselectie. Druk op **OK**.
3. Voer de reeks in die moet worden waargenomen/uitgewisseld (max. vijf cijfers, bijv. 00).
4. Scroll naar **<Nummer>**. Voer de reeks in die moet worden toegevoegd (max. tien cijfers, bijv. 930100).
5. Scroll naar de gewenste instelling **Uit**/ **Aan**. Druk op **OK**.

Let op!

Om via een bepaalde telefoonmaatschappij te bellen, moet u daar een abonnement hebben.
Op het display staat altijd het ingevoerde nummer (niet het nummer dat feitelijk wordt gekozen).
U kunt tot vier Net Provider-opties tegelijk gebruiken.
Als de optie voor nummerwaarneming niet is geselecteerd, worden de cijfers aan elke oproep toegevoegd.

Netwerkdiensten

De meest gebruikelijke operatordiensten/extra diensten zijn toegankelijk via het menu of met de menutoetsen tijdens een oproep. Sommige functies zijn voorgeprogrammeerd, maar het is niet zeker dat alle functies bij levering werken aangezien dit afhankelijk is van het land van de installatie/operator. U kunt de verzonden codes veranderen, zie Overige instellingen.

Let op!

Mogelijk moet u extra betalen voor bepaalde diensten. Neem voor meer informatie contact op met uw telefoonmaatschappij. Sommige diensten werken pas nadat u deze via uw telefoonmaatschappij hebt geactiveerd.

Via het menu

1. Druk op **Menu**. Scroll naar **Netdiensten**. Druk op **OK**.
2. Scroll naar de gewenste dienst.

- **Nummer niet tonen** Uw nummer niet afbeelden bij de ontvanger. De code voor deze dienst moet handmatig worden geprogrammeerd, zie Overige instellingen.
- **Doorschakelen** Inkomende oproepen worden altijd doorgeschakeld naar een ander nummer.
- **Wachtende oproep** Functie uit-/inschakelen. Dit is een praktische functie om problemen met tijdelijke modemverbindingen te voorkomen.
- **Alarmfunctie** Voer de tijd in waarop u gewekt wilt worden. UU:MM.

3. Druk op **OK**. Volg de instructies op de handset/het display.
4. Druk op om de oproep te beëindigen.

Tijdens een oproep/On-line menu

1. Neem een externe oproep aan. Druk op **Menu**. Scroll naar de gewenste dienst (bijv.):

- **Pauze invoegen** Kan nodig zijn bij bellen via telefooncentrale.
- **Stil** Om de microfoon aan/uit te zetten.
- **Tweede oproep** Kies een tweede nummer, bijv. voor telefonisch vergaderen of een drieweggesprek (=**R**).
- **Terugbellen** Als het nummer vrij is, hoort u een snel belsignaal (=**5**).
- **Telefoonboek** Om het telefoonboek te raadplegen.
- **Interne oproep** Een andere handset bellen (+1...).
- **Toonkiezen** Tijdelijke wijziging naar toonkiezen.
- **Nummer noteren** Een nummer tijdelijk opslaan in het herkiesgeheugen.
- **Oproep afwijzen** Een inkomende oproep afwijzen (=**R 0**).
- **Einde huidige** Wisselen tussen oproepen/Huidige oproep beëindigen (=**R 1**).
- **Wisselen** Wisselen tussen oproepen/Inkomende wachtende oproepen beantwoorden (=**R 2**).
- **Conferentie** Telefonisch vergaderen/Drieweggesprek (=**R 3**).

2. Druk op **OK**.

Uitgebreide systemen (+1)

Alle bij het pakket behorende handsets zijn al bij de basiseenheid geregistreerd. Het handsetnummer dat wordt gebruikt voor interne oproepen staat tijdens standby afgebeeld op het display.
De basiseenheid moet centraal zijn geplaatst, zodanig dat het dekkingsgebied voor alle handsets ruwweg hetzelfde is.
U kunt tot zes handsets per basiseenheid registreren.

Dit model is compatibel met GAP (Generic Access Profile), hetgeen betekent dat de handset en de basiseenheid beide kunnen worden gebruikt met de meeste andere eenheden die compatibel zijn met GAP, ongeacht de fabrikant. Het GAP-protocol garandeert echter niet dat alle functies toegankelijk zijn.

Interne oproepen

1. Druk op **Menu**.
2. Scroll naar **Interne oproep**. Druk op **OK**.
3. Druk op **Alle** of voer het handsetnummer 1-6 in voor de handset die u wilt bellen.

Er klinkt een toon als een externe oproep binnenkomt terwijl een interne oproep aan de gang is. U beantwoordt de externe oproep door op **Accepteren** te drukken.

Telefonisch vergaderen/Oproepen uitwisselen tussen handsets

1. Terwijl een externe oproep on-line is.
2. Begin een interne oproep zoals hierboven beschreven.
3. Druk op om de oproep door te sturen of druk op **Conferentie** voor telefonisch vergaderen.

Specific absorption rate (SAR)

Dit apparaat voldoet aan goedgekeurde internationale veiligheidseisen voor blootstelling aan radiogolven.
De waarde voor deze telefoon bedraagt 0,01 W/kg (gemeten op 10g weefsel).
De maximale limiet volgens de Wereldgezondheidsorganisatie WHO is 2W/kg (gemeten op 10g weefsel).

Verklaring van Conformiteit

Doro verklaart hierbij dat de Doro MoveEasy 316 voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante regelgeving vervat in de Richtlijnen 1999/5/EC en 2002/95/EC.
Een exemplaar van de verklaring van de fabrikant is verkrijgbaar op www.doro.com/dofc

Problemen oplossen

Controleer of het telefoonsnoer onbeschadigd is en op de juiste manier is aangesloten. Ontkoppel alle aanvullende apparatuur die eventueel is aangesloten, bijv. verlengsnoeren en andere telefoons. Als het probleem is opgelost, zit het defect in de andere apparatuur.
Test de apparatuur op een lijn waarvan u weet dat deze werkt (bijv. bij de buren). Als het product werkt, dan zit de fout in uw telefoonlijn. Neem contact op met uw plaatselijke telefoonmaatschappij.

Bij overgaan van telefoon wordt geen nummer afgebeeld

- Voor deze functie moet u een abonnement hebben bij uw telefoonmaatschappij.
- Een telefooncentrale kan gewoonlijk geen inkomende nummers doorgeven.

Waarschuwingssignaal tijdens spreken/Er komt geen verbinding tot stand

- De batterijen raken mogelijk leeg (handset opnieuw opladen).
- De handset is (bijna) buiten bereik. Ga dichter naar een basiseenheid.

Telefoon functioneert niet

- Controleer of de adapter en het telefoonsnoer zijn aangesloten op de basiseenheid en op hun respectievelijke wandcontactdozen.
- Controleer of u Toonkiezen hebt geselecteerd, zie Systeeminstellingen/ Kiezen.
- Controleer de oplaadstatus van de handsetbatterijen.

De telefoon blijft bellen

- De belsignalen van de telefoon volgen niet het lijnsignaal, wat betekent dat het signaal nog 10 seconden door kan gaan nadat u hebt opgenomen.

SMS functioneert niet

- Om deze functie te kunnen gebruiken, moet u een abonnement voor SMS-diensten hebben bij uw telefoonmaatschappij.
- Controleer of het juiste telefoonnummer is opgeslagen voor elke dienst.

Neem contact op met uw leverancier als de telefoon dan nog steeds niet werkt. Vergeet niet om uw aankoopbon of kopiefactuur mee te nemen.

Garantie

Dit product wordt gegarandeerd voor een periode van 24 maanden vanaf de aankoopdatum. In het onwaarschijnlijke geval dat zich tijdens deze periode een defect voordoet, kunt u het artikel met een kopie van de aankoopbon retourneren aan uw leverancier. Voor service of ondersteuning tijdens de garantieperiode moet u een aankoopbewijs kunnen tonen.

Deze garantie is niet van toepassing op defecten veroorzaakt door ongelukken of soortgelijke incidenten of door schade, binnendringen van vloeistoffen, nalatigheid, abnormaal gebruik, gebrek aan onderhoud en alle andere omstandigheden van de zijde van de gebruiker. Voorts is deze garantie niet van toepassing op defecten die worden veroorzaakt door onweer of andere grote spanningsfluctuaties. (Als voorzorgsmaatregel adviseren wij u om tijdens onweer de telefoon los te koppelen.)

Deze garantie is op geen enkele wijze van invloed op uw wettelijke rechten.

Batterijen zijn verbruiksartikelen en vallen niet onder de garantie. Deze garantie geldt niet als andere batterijen dan originele DORO-batterijen zijn gebruikt.

Conexión

1. Conecte el adaptador de alimentación y el cable de la línea telefónica a las tomas de pared correspondientes.
2. Inserte las pilas (AAA 1,2 V 600 NiMH) en el teléfono con los polos positivo y negativo según se indica.
3. Cargue el teléfono con el teclado mirando hacia fuera (durante 24 horas la primera vez).
4. Seleccione el idioma/la fecha siguiendo las instrucciones que se presentan a continuación.

Idioma

5. Pulse ▲ una vez para que se ilumine la pantalla.
6. Pulse **Menu**.
7. Desplácese a **Ajuste port./Config Poste** empleando las teclas ▲/▼. Pulse **Aceptar/OK**.
8. Desplácese a **Idioma/Langue**. Pulse **Aceptar/OK**.
9. Desplácese al ajuste deseado. Pulse **Aceptar/OK**.
10. Mantenga pulsada la tecla **Atrás** para volver al modo en espera.

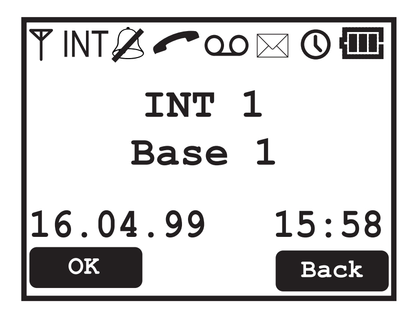
Fecha/hora

11. Pulse **Menu**. Vaya a **Ajustes base**. Pulse **Aceptar**.
12. Desplácese a **Fecha/hora**. Pulse **Aceptar**.
13 Ajuste la fecha (DD.MM.AA). Pulse **Aceptar**.
14. Introduzca la hora del día (HH MM). Pulse **Aceptar**.
15. Mantenga pulsada la tecla **Atrás** para volver al modo en espera.

Configuración de la tecla R

16. Pulse **Menu**. Vaya a **Ajustes base**. Pulse **Aceptar**.
17. Vaya a **Ajustes de marcación**. Pulse **Aceptar**.
19. Introduzca el código PIN de la unidad base (0000 en el momento de entrega).
20. Desplácese hasta **Tecla R**. Pulse **Aceptar**.
21. Vaya al ajuste deseado. El ajuste habitual es 98 ms. (270 ms en Francia/Portugal). Pulse **Aceptar**.
22. Mantenga pulsada la tecla **Atrás** para volver al modo en espera.

Pantalla



Indicador	Función
	Mostrado dentro del rango de alcance de la unidad base. Parpadea cuando se encuentra fuera de cobertura.
INT	Llamada interna.
	Señal de llamada apagada con la tecla .
	El teléfono está conectado (durante las llamadas).
	Indicación de mensajes*.
	Identidad del llamante/nuevo SMS recibido*.
	Alarma activada.
	Indicador de carga de las pilas.
INT 1	Número del teléfono (en caso de que se utilice más de uno).
Unidad base 1	El teléfono está conectado a la unidad base 1.
Pulse 19	Bloqueo del teclado activado.
OK	Descripción de la función de la tecla mostrada bajo el texto, por ejemplo **Aceptar** para confirmar.

* Sólo funciona en determinados países.

Para conservar la potencia de las pilas, la pantalla aparece muy oscura durante el modo en espera, pulse ▲ para iluminarla.

Indicadores de la unidad base

Iluminado en espera y parpadea cuando suena el teléfono.

Pilas

Las pilas tienen una vida útil determinada, por lo que es bastante normal que el tiempo de conversación y el tiempo en espera se reduzcan progresivamente con relación a las especificaciones cuando el teléfono se utiliza habitualmente.
Las pilas totalmente cargadas (10 horas de carga) durarán aproximadamente 120 horas en modo en espera y aproximadamente 10 horas en transmisión continua. Estos tiempos de funcionamiento se aplican a temperatura ambiente normal.
La capacidad plena de las pilas no se logrará hasta que éstas no se hayan cargado 4-5 veces.
La unidad base dispone de un mecanismo de carga automático que impide que las pilas se sobrecarguen o dañen debido a una carga prolongada.
Durante la carga, la pantalla permanecerá apagada, para comprobar el nivel de pila pulse ▲ o levante el teléfono.

Nota
La unidad base no deberá colocarse cerca de otros equipos eléctricos, bajo la luz directa del sol ni en las proximidades de otras fuentes de calor intenso. Con ello reducirá al mínimo los riesgos de interferencias. El hecho de que el dispositivo se caliente durante la carga es normal y no supone peligro alguno. Emplee únicamente pilas originales de DORO. La garantía no cubre daños causados por el uso de pilas incorrectas.

Cobertura

La cobertura del teléfono variará normalmente entre 50 y 300 metros, dependiendo de la medida en que las ondas de radio que transportan la conversación se vean obstaculizadas en su trayectoria.
La cobertura podrá mejorarse girando la cabeza de modo que el teléfono quede alineado con la unidad base. La calidad de sonido se reducirá a medida que se alcance el límite hasta que, por último, la llamada se cortará.

Realización de una llamada

1. Introduzca el número deseado.
2. Pulse , y se marcará el número. Pulse para finalizar la llamada.

Recepción de una llamada

1. Espere a que suene el teléfono.
2. Responda a la llamada pulsando . Cuelgue volviendo a presionar .

Nota
Puede pulsar la tecla **Menu** *durante una llamada para acceder a ciertas funciones. Consulte los servicios de su operador para obtener más información. Cuando las pilas tengan poca carga o cuando exista mucha distancia respecto a la unidad base, el teléfono no podrá conectar con la línea.*

Control de volumen

El volumen puede ajustarse durante una llamada utilizando las teclas de desplazamiento (▲/▼).

Rellamada

Pulse **Rellamada** y desplácese por los 10 últimos números marcados. Pulse .

Modo en silencio temporal

Cuando reciba una llamada, podrá pulsar la tecla **Mute** para silenciar la señal de llamada.

Bloqueo del teclado

Bloquee el teclado pulsando la tecla # hasta que **Pulse 19** aparezca en la pantalla. Desbloquee el teclado pulsando 1 9.
El teclado se desbloqueará si el teléfono está en la unidad base.

Altavoz/Escucha en grupo

El teléfono puede situarse en la mesa y utilizarse en modo manos libres. La escucha en grupo significa que usted puede sujetar el teléfono y acercárselo a la oreja normalmente, pero la llamada también se oirá a través del altavoz si quiere que otras personas en la sala escuchen la conversación.

1. Una vez conectada la llamada, pulse varias veces para alternar entre los modos escucha en grupo, altavoz y teléfono.
2. Pulse para finalizar la llamada.

Nota

Recuerde que en el modo de altavoz manos libres, sólo podrá hablar una persona al mismo tiempo.

Búsqueda

El teléfono sonará cuando se pulse en la unidad base. La señal se detendrá automáticamente al cabo de unos instantes o si se pulsa la tecla del teléfono o la tecla de la unidad base.

Agenda

La agenda puede almacenar hasta 100 nombres y números de teléfono.
Si está abonado a un servicio de identificación de llamada, el nombre correspondiente de la agenda aparecerá en la pantalla para las llamadas entrantes.
Podrá elegir entre varias señales de llamada entrante (VIP) para asignar a los números guardados en la agenda (este servicio sólo funcionará si está abonado a un servicio de identificación de llamada).
Podrá seleccionar la melodía para llamadas entrantes (VIP) que desee. Consulte el capítulo “Señales de llamada”.
A pesar de todo, puede que la primera señal suene normal antes de que el número se contraste con los de la agenda.

Letras

Cada tecla numérica tiene asignadas ciertas letras. La agenda está organizada de acuerdo con el orden de las teclas, que no es el mismo para todos los idiomas.

0 .... [Espacio]
.... Cambia entre mayúsculas y minúsculas

Memorización de un nombre/número en el teléfono

1. Pulse . Pulse **Opción**.
2. Desplácese a **Nuevo**. Pulse **Aceptar**.
3. Pulse la tecla numérica equivalente una o más veces para el nombre deseado.
4. Vaya a **<Número>**. Introduzca el número de teléfono, incluido el prefijo. Pulse **Aceptar**.

Si necesita insertar un espacio en el número de teléfono, pulse y mantenga pulsada la tecla **R**.

Marcación desde la guía

1. Pulse .
2. Desplácese por las entradas. Podrá hacer búsquedas rápidas en la agenda pulsando la tecla numérica correspondiente a la primera letra una o más veces.
3. Pulse , y se marcará el número.

Cambio de números de teléfono/nombres

1. Pulse . Vaya a la entrada deseada. Pulse **Opción**.
2. Desplácese a **Editar entrada**. Pulse **Aceptar**.
3. Edite el nombre/número. Pulse **Aceptar**.

Borrado de entradas

1. Pulse 🕮. Vaya a la entrada deseada. Pulse **Opción**.
2. Vaya a **Borrar entrada** o a **Borrar lista**. Pulse **Aceptar**.
3. Confirme con **Aceptar**.

Copiar de/a una tarjeta SIM

El desarrollo de las tarjetas SIM está en pleno auge, por ello no podemos garantizar que todas las tarjetas SIM actualmente disponibles en el mercado funcionen en este teléfono.

1. Coloque la tarjeta SIM en la unidad base.
2. Pulse 🕮. Pulse **Opción**.
3. Vaya a **Copiar de/a SIM**. Pulse **Aceptar**. Alguna tarjetas SIM están protegidas por un código PIN.
4. Tras un breve periodo de tiempo podrá desplazarse a la entrada deseada. Pulse **Opción**.
5. Desplácese a **Copiar entrada** o a **Copiar todo**. Pulse **Aceptar**.
6. La descarga puede tardar unos minutos. Después, podrá extraer la tarjeta SIM.

Desde una tarjeta SIM

Compruebe que la guía se ha guardado correctamente en la tarjeta SIM. Consulte el manual del usuario del teléfono móvil. Asegúrese de haber guardado el código correcto del país, consulte la sección "Otros ajustes". Podrá copiar un máximo de 14 letras y 20 dígitos por entrada. La guía tiene una extensión máxima que no puede excederse. Las entradas se copian según su posición, lo que puede implicar que no se guarden en orden alfabético.

A una tarjeta SIM

También podrá añadir un código de área cuando copie entradas a la tarjeta SIM.

Números entrantes (identidad del llamante)

La pantalla le mostrará quién llama así como los últimos 50 números que han llamado.

Los nuevos mensajes SMS y la identidad del llamante se indican mediante el símbolo ✉ en modo en espera.

Si el mismo número llama más de una vez, éste se guardará como una única entrada.

Nota

Esta función requiere una suscripción al servicio ofrecido por su proveedor de servicios.

Recuperación y marcación de números de llamadas entrantes

1. Pulse ◀. Vaya a **Llamadas**. El número de nuevas llamadas aparecerá en pantalla. Pulse **Aceptar**.
2. Seleccione **Llam nuevas** o **Total llam**. El número de llamadas recibidas aparecerá en pantalla. Pulse **Aceptar**.
3. Vaya a la entrada seleccionada. Pulse 📞 para marcar el número o pulse **Atrás**.

Mensajes de identificación de llamadas

-- -- --:--	Fecha/hora no fijados.
No disponible	No se recibe información, por ej. en una llamada internacional.
Oculto	El número no puede mostrarse. Posiblemente se trate de una llamada de un intercambio telefónico.

Borrar un número

1. Desplácese a la entrada deseada tal y como se ha indicado anteriormente.
2. Pulse **Opción** y vaya a **Borrar** o a **Borrar lista**. Pulse **Aceptar**.
3. Confirme con **Aceptar**.

Almacenamiento de un número en la agenda

1. Desplácese a la entrada deseada tal y como se ha indicado anteriormente.
2. Pulse **Opción** y vaya a **Copia a agenda**. Pulse **Aceptar**.
3. Introduzca los nombres tal y como lo hace en la agenda.

Mensajes SMS

Esta función requiere estar abonado a un servicio de Identificación de llamadas y sólo se aplica a los usuarios de mensajes de texto (SMS). Recuerde que las funciones de SMS individuales dependen del país y variarán o pueden no encontrarse disponibles. Para obtener más información sobre el servicio de mensajes de texto SMS, póngase en contacto con su operador de red local.
Los mensajes pueden tener un máximo de 160 caracteres. La memoria puede almacenar hasta 30 mensajes.
Los nuevos mensajes SMS y la identidad del llamante se indican mediante el símbolo ✉ en modo en espera.

Nota
Las funciones/servicios disponibles variarán dependiendo del proveedor de servicios. Todos los proveedores de servicios no ofrecen el envío/la recepción de mensajes SMS en todo tipo de unidades.
Algunos operadores ofrecen un servicio en el que se puede enviar un mensaje SMS a alguien que no dispone de equipo para SMS. El mensaje será leído por un sistema informatizado de voz. Los SMS fallidos se guardarán en el buzón de salida.

Lectura de SMS nuevos/buzón de entrada

1. Pulse ◀. Aparecerá **SMS** en la pantalla. Pulse **Aceptar**.
2. Desplácese a **Buzón de entrada**. La pantalla muestra el número de mensajes. Pulse **Aceptar**.
3. Vaya a la entrada seleccionada. Pulse **Leer**. Lea el mensaje.
4. Pulse **Opción**. Vaya a la opción deseada:
- **Usar** (contestar/reenviar)
- **Borrar**
- **Borrar lista**
- **Copia a agenda**
5. Pulse **Aceptar** y siga las instrucciones de la pantalla.

Escritura de mensajes SMS nuevos

1. Pulse ◀. Aparecerá **SMS** en la pantalla. Pulse **Aceptar**.
2. Vaya a **Nuevo SMS**. Pulse **Aceptar**.
3. Elija si quiere enviar su mensaje como SMS (la opción más común) o como e-mail*. Pulse **Aceptar**.
4. Pulse la tecla numérica correspondiente para escribir el texto deseado.
   #.................. Cambia entre mayúsculas y minúsculas **A/a**
   0.................. Inserta un espacio o un carácter especial
5. Pulse **Opción**. Desplácese hacia delante para mandar o para guardar el mensaje. Pulse **Aceptar**.
6. Introduzca el número de teléfono, o pulse **Opción** para recuperar el número de la agenda.
7. Pulse **Opción**.
8. Vaya a **Enviar**. Pulse **Aceptar**.
9. La pantalla mostrará si el SMS ha sido enviado con éxito o no. Si no se muestra ningún informe de error, el mensaje se habrá enviado con éxito.

*Requiere suscripción especial. Recuerde almacenar los números especiales en el centro de servicios para correo que se presenta a continuación.

Introducción del número de teléfono en el centro de SMS/operador

Verifique que ha programado el número correcto (sin el número del terminal) para su operador. Para el Reino Unido/Australia, consulte los datos de la página anterior.

1. Pulse ◀. Aparecerá **SMS** en la pantalla. Pulse **Aceptar**.
2. Desplácese a **Centro serv.**. Pulse **Aceptar**.
3. Vaya a la entrada seleccionada. Pulse **Aceptar**.
4. Introduzca el número. Pulse **Aceptar**.

Recuerde que también debe introducir el número correcto del terminal (por ejemplo, "0").
Las funciones/servicios disponibles variarán dependiendo del proveedor de servicios.

Timbre SMS

Puede que sea una buena opción apagar el timbre SMS si está suscrito a un servicio SMS, a fin de evitar que los mensajes SMS activen una señal de llamada.

1. Pulse ◀. Aparecerá **SMS** en la pantalla. Pulse **Aceptar**.
2. Desplácese a **Timbre SMS**. Pulse **Aceptar**.
3. Desplácese al ajuste deseado. Pulse **Aceptar**.

Ajustes del teléfono

1. Pulse **Menu**.

2. Vaya a **Ajuste port.**. Pulse **Aceptar**.

3. Vaya a la función deseada, por ej. **Idioma**. Pulse **Aceptar**.

4. Desplácese al ajuste deseado. Pulse **Aceptar**.

Ajuste sonido	La señal de llamada del teléfono puede ajustarse.
Alarma	Cuando la alarma está activada, aparece el símbolo en el modo en espera. Cuando la alarma se dispare, se oirá una señal acústica durante 60 segundos. Pulse cualquier tecla del teléfono para apagarla. El volumen estará determinado por el nivel establecido de la señal de llamada. Si el símbolo no se ilumina en el modo en espera, puede que la alarma no esté puesta.
Contraste	El contraste de la pantalla puede ajustarse en varios niveles.
Papel tapiz	La imagen de fondo de la pantalla puede cambiarse.
Descolg. auto	El teléfono responde las llamadas entrantes cuando se levanta de la unidad base.
LED	Seleccione esta opción para determinar si el LED del timbre debe iluminarse o no durante la llamada.
Selec. Base	Sólo se utiliza en sistemas con más de una unidad base.
Nombre port.	El texto que aparece en espera puede modificarse.
Idioma	El ajuste del idioma se explica en “Conexión”.
Código país	Consulte la separata para programar los códigos de país.
Baby-sitter	Unidad inalámbrica de vigilancia del bebé, consulte la descripción adjunta.
Marcac. rápida	Programación de números de marcación rápida Para llamar a uno de ellos, pulse la tecla correspondiente de la 1 a la 3.
Red	Es posible cambiar los códigos para los servicios del operador (CF=Envío de llamada).
Dar de alta	Para registrar un teléfono nuevo, consulte la descripción por separado.
PIN portátil	Podrá cambiar el código PIN del sistema (0000 en el momento de entrega).
Ajuste inicial	Reinicialización del teléfono.

Baby-sitter inalámbrico

Si sitúa el teléfono cerca del bebé (pero fuera del alcance del niño), recibirá una llamada si el ruido en la habitación del bebé excede un nivel de sensibilidad anteriormente prefijado en el aparato. En esas condiciones, podrá escuchar al bebé durante un minuto.

1. Acceda a la función **Baby sitter** tal y como se indicaba en las instrucciones de la página anterior.
2. Desplácese al ajuste deseado de los que se muestran a continuación por medio de la tecla de desplazamiento.

Activ.	Activa la function apagado/encendido.
Llamar a	Seleccione entre llamada interna (aplicable a +1...) o externa.
Nivel	Ajuste del nivel de sensibilidad.

3. Pulse **Aceptar**. La pantalla muestra **Baby sitter conectado (on)**.
4. Pruebe la configuración antes de usar el teléfono gritando a la unidad que va a situar cerca del niño y haga que otra persona escuche desde la otra unidad.
5. Para evitar molestar al niño con las llamadas entrantes, puede apagar la señal de llamada pulsando y manteniendo pulsada la tecla ✱.
6. Apague la función seleccionando **Desa**.

Importante
La función Baby setter supone una ayuda muy útil, pero obviamente, no reemplaza el cuidado y la supervisión regular de un adulto.

Asegúrese de que el equipo está siempre fuera del alcance del niño. No ponga nunca el teléfono dentro de la cuna.

Le recomendamos que active la señal de llamada espera en la unidad receptora, por ejemplo, un teléfono móvil, para evitar la pérdida de llamadas.

Código del país

Para copiar entradas de la tarjeta SIM usando “+”, generalmente, es necesario introducir cierta información.
Los números de teléfono de la tarjeta SIM que se hayan almacenado con el prefijo internacional de llamada 00 seguido del código del país, también se cambiarán.
Ejemplo de ajustes para el Reino Unido:
Código del país (doméstico): 44
Prefijo internacional: 00
Prefijo nacional: 0

Registro

Los teléfonos nuevos deberán registrarse para poderlos utilizar en una unidad base. Cada unidad base puede gestionar hasta 6 teléfonos diferentes.
Consulte el capítulo “Servicio ampliado” para obtener más información.

1. Acceda a la función **Registro** tal y como se indicaba en las instrucciones de la página anterior.
2. Vaya a la unidad base deseada (√=reg. anterior). Pulse **Aceptar**.
3. Introduzca el código PIN de la unidad base (0000 en el momento de entrega). Pulse **Aceptar**.
4. Mantenga pulsada la tecla de búsqueda de la unidad base hasta que el indicador parpadee.
5. Unos segundos después (un máximo de 60) cualquier número de unidad no utilizada aparecerá en la pantalla. Seleccione una de ellas pulsando la tecla correspondiente.

Ajustes del sistema

El PIN del sistema es 0000 en el momento de entrega.

1. Pulse **Menu**. Vaya a **Ajustes base**. Pulse **Aceptar**.
2. Desplácese a la función deseada, por ej. **Ajuste sonido**. Pulse **Aceptar**.
3. Desplácese al ajuste deseado. Pulse **Aceptar**.

Ajuste sonido	La señal de llamada de la base puede ajustarse.
Prioridad	Podrá decidir si desea que todos los teléfonos suenen a la vez cuando exista una llamada entrante o si desea que uno de los teléfonos empiece a sonar antes que los demás. Podrá establecer asimismo el número de timbres para esta función.
Nº urgencias	La memoria CARE (de urgencias) se emplea para guardar, por ejemplo, un número de seguridad. La llamada podrá conectarse a través del altavoz pulsando la tecla de línea durante aproximadamente un segundo.
Bloqueo llam.	Se pueden bloquear diferentes tipos de llamadas salientes, consulte la descripción por separado.
Operador	Los ajustes le permitirán utilizar distintos proveedores de red, consulte la descripción por separado.
Marcación	Los ajustes le permitirán amoldar el teléfono a instalaciones avanzadas, consulte la descripción adjunta.
Fecha/hora	El ajuste de la fecha y la hora se describe en “Conexión”.
Dar de baja	Para anular el registro de un teléfono de una unidad base.
PIN base	Podrá cambiar el código PIN del sistema (0000 en el momento de entrega).
Ajuste inicial	Para reinicializar la unidad base.

Ajustes de marcación

Generalmente estos ajustes no se cambian. El PIN del sistema es 0000 en el momento de entrega.

1. Pulse **Menu**. Vaya a **Ajustes base**. Pulse **Aceptar**.
2. Vaya a **Ajustes de marcación**. Pulse **Aceptar**.
3. Desplácese a la función deseada, por ej. **Código acceso.** Pulse **Aceptar**.
4. Desplácese al ajuste deseado. Pulse **Aceptar**.

Código acceso Introduzca el dígito que obtenga una línea externa en una centralita y el teléfono insertará automáticamente una pausa cuando un número comience por dicho dígito.

Tecla R Sólo para adaptación a centralitas de empresas internacionales.
El ajuste habitual es 98 ms. (270 ms en Francia/Portugal).

Nº emergencia Los números de emergencia están excluidos de las funciones de bloqueo de llamada.

Modo marcación El ajuste del modo de marcación deberá colocarse normalmente en **Tonos**.

Bloque llamadas

El teléfono puede bloquear ciertos tipos de llamadas salientes.
El PIN del sistema es 0000 en el momento de entrega.

1. Acceda a la función **Bloqueo llam.** tal y como se indicaba en las instrucciones de la página anterior.
2. Vaya al teléfono seleccionado. Pulse **Aceptar**.
3. Vaya a **Bloqueo llam**. Pulse **Aceptar**.
4. Desplácese al ajuste deseado. Pulse **Aceptar**.

Llam. internas Sólo permite llamadas internas. Bloquea todas las llamadas salientes.

Bloqueo de Nº. Bloquea los números que usted haya seleccionado; véase a continuación.

Ajuste del bloqueo de números

Introduzca la secuencia de dígitos para el tipo de llamada que desea bloquear. Ejemplo: seleccione 00 para bloquear las llamadas internacionales. Podrá almacenar hasta 3 secuencias numéricas de ocho dígitos cada una.

1. Acceda a la función **Bloqueo llam.** tal y como se indicaba en las instrucciones de la página anterior.
2. Vaya al teléfono seleccionado. Pulse **Aceptar**.
3. Vaya a **Bloqueo de num.**. Pulse **Aceptar**.

4. Vaya a la entrada seleccionada. Pulse **Aceptar**.
5. Introduzca los dígitos (máximo 8 dígitos). Pulse **Aceptar**.
6. Active a la función **Bloqueo de Nº.** tal y como se indicaba al principio de la página.

Proveedor de red

Para elegir un determinado proveedor de servicios, generalmente se debe marcar un prefijo antes del número de teléfono.
Esta función seleccionará automáticamente el proveedor de servicios de red, por ejemplo: Proveedor X (prefijo 9301) para efectuar llamadas internacionales. Fije el enrutamiento, de forma que todos los números que comiencen por 00 se cambien a 930100. El PIN del sistema es 0000 en el momento de entrega.

1. Acceda a la función **Proveedor de red** tal y como se indicaba en las instrucciones de la página anterior.
2. Vaya a la preselección deseada. Pulse **Aceptar**.
3. Introduzca la secuencia a modificar (máximo de 5 dígitos, ej. 00).
4. Vaya a **<Número>**. Introduzca la secuencia a añadir (máximo de 10 dígitos, ej. 930100).
5. Desplácese al ajuste deseado **Off**/ **On**. Pulse **Aceptar**.

Nota

Para realizar su llamada a través de un proveedor determinado de servicios, Usted deberá estar abonado a los servicios de dicho proveedor.
En la pantalla aparecerá el número introducido (no el número que se está marcando en realidad).
Podrá registrar hasta cuatro opciones de proveedores de servicios de forma simultánea.
Si la opción de modificación de número no ha sido seleccionada, los dígitos se añadirán a cada llamada.

Servicios de red

Podrá acceder a los servicios del operador/extra más habituales a través del menú o con las teclas del menú durante una llamada. Algunas funciones están preprogramadas pero puede que todas no funcionen a la entrega del teléfono, ya que esto depende del país de instalación o del operador. Podrá cambiar los códigos que se envían; véase “Otros ajustes”.

Nota

Tal vez tenga que pagar una cantidad extra por algunos servicios. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios. Algunos servicios no funcionarán a menos que se haya puesto previamente en contacto con su proveedor de servicios para activarlos.

A través del menú

1. Pulse **Menu**. Desplácese a **Servicios de red**. Pulse **Aceptar**.
2. Desplácese al servicio deseado.
- **Nº oculto** Para ocultar su número al destinatario. El código para este servicio debe programarse manualmente. Véase Otros ajustes.
- **Desvío de llamadas** Las llamadas entrantes son siempre desviadas a otro número.
- **Llamada en espera** Función conectada/desconectada. Es una función práctica para evitar las conexiones temporales de los módems.
- **Despertador** Introduzca la hora a la que desea recibir la llamada de alarma del despertador. (HH MM).

3. Pulse **Aceptar**. Siga las instrucciones del teléfono/ de la pantalla.
4. Pulse para finalizar la llamada.

Menú durante la llamada/en línea

1. Conecte una llamada externa. Pulse **Menu**. Desplácese al servicio deseado (ej.):
- **Insertar pausa** Esta opción puede ser necesaria cuando se marque por medio de PBX.
- **Silenciar** para activar/desactivar el micrófono.
- **Realizar una 2ª llamada** Marcar un segundo número, por ejemplo, para multiconferencia o llamada a tres (=**R**).
- **Devolver llam.** Cuando el número está libre, oirá una señal de llamada rápida (=**5**).
- **Agenda** Para buscar en la agenda.
- **Llam. interna** Para llamar a otro teléfono (+1...).
- **Tonos** Para cambiar de forma temporal a marcación por tonos.
- **Anotaciones** Para guardar un número de forma temporal en la memoria de rellamada.
- **Rechazar llam.** Para rechazar una llamada entrante (=**R 0**).
- **Final. actual** Para conmutar llamadas/Finalizar la llamada actual (=**R 1**).
- **Cambiar** Para conmutar llamadas/Responder una llamada entrante en espera (=**R 2**).
- **Multiconfer.** Multiconferencia/llamada a tres (=**R 3**).

2. Pulse **Aceptar**.

Sistema ampliado (+1)

Todos los teléfonos incluidos en el paquete están ya registrados en la unidad base. El número del teléfono utilizado para llamadas internas se muestra en la pantalla en el modo en espera. La unidad base deberá colocarse de forma centralizada para que el área de cobertura sea más o menos igual para todos los teléfonos. Podrá registrar hasta 6 teléfonos en una unidad base.

Este modelo es compatible con GAP (Generic Access Profile, Perfil de acceso genérico), lo que significa que podrá utilizar tanto el teléfono como la unidad base con la mayoría de otras unidades compatibles con GAP, independientemente de cuál sea el fabricante. Sin embargo, el protocolo GAP no puede garantizar que se pueda acceder a todas las funciones.

Llamadas internas

1. Pulse **Menu**.
2. Vaya a **Llam. internas** Pulse **Aceptar**.
3. Pulse **Todas** o entre el número del teléfono 1-6 del aparato al que desea llamar.

Si se recibe una llamada externa mientras existe una llamada interna en curso, se oirá un tono. Responda a la llamada externa pulsando **Aceptar**.

Multiconferencia/Transferencia de llamadas entre teléfonos

1. Mientras existe una llamada externa conectada.
2. Inicie una llamada interna según se describe anteriormente.
3. Pulse para transferir la llamada o **Conf** para multiconferencia.

Índice de absorción específico (Specific Absorption Rate, SAR)

Este dispositivo cumple los requisitos de seguridad internacionales aprobados sobre exposición a ondas de radio.
Este teléfono mide 0,01 W/kg (medidos sobre un tejido de 10 g).
El límite máximo establecido por la OMS es de 2 W/kg (medidos sobre un tejido de 10 g).

Declaración de conformidad

Por la presente Doro declara que el producto Doro MoveEasy 316 cumple con los requisitos esenciales y con otras normativas relevantes contenidas en las Directivas 1999/5/EC y 2002/95/EC.
En la dirección www.doro.com/dofc podrá encontrar una copia de la declaración del fabricante.

Solución de problemas

Verifique que el cable del teléfono está en perfectas condiciones y conectado correctamente. Desconecte cualquier equipo adicional que pueda estar conectado, por ej. cables alargadores y otros teléfonos. Si el problema se soluciona, el fallo estará en el otro equipo.
Compruebe el equipo en una línea de cuyo funcionamiento esté seguro (por ej. en la casa de un vecino). Si el producto funciona, el fallo se encontrará en su línea de teléfono. Informe a la compañía telefónica local.

No aparece ningún número cuando suena el teléfono

- Esta función requiere una suscripción al servicio ofrecido por su proveedor de servicios.
- Una centralita no puede pasar normalmente los números de las llamadas entrantes.

Señal de aviso durante una llamada/No se puede conectar

- Las pilas pueden estar gastadas (recargue la unidad manual).
- La unidad manual puede estar (casi) fuera de cobertura. Acérquese a la unidad base.

El teléfono no funciona

- Compruebe que el cable del adaptador y del teléfono están conectados a la unidad base y sus respectivas tomas de pared.
- Verifique que ha seleccionado la marcación por tonos. Consulte Ajustes del sistema/Marcación.
- Compruebe el estado de carga de las pilas del teléfono.

El teléfono continúa sonando

- Las señales de llamada del teléfono no siguen la señal de línea, lo que significa que la señal puede continuar sonando durante hasta 10 segundos después de responder una llamada.

La función de SMS no funciona

- Para que esta función se encuentre activa, deberá abonarse al servicio de SMS de su operador de red.
- Verifique que ha almacenado el número de teléfono correcto para cada servicio.

Si el teléfono sigue sin funcionar, póngase en contacto con el establecimiento en el que lo adquirió. No olvide el recibo o una copia de la factura.

Garantía

Este producto está cubierto por una garantía de 24 meses a partir de la fecha de compra. En el caso improbable de que se produzca un fallo durante dicho período, por favor, devuelva el artículo con una copia del recibo de compra en la tienda donde lo adquirió. Para cualquier servicio o asistencia requeridos durante el período de validez de la garantía será necesaria una prueba de compra.
Esta garantía no será aplicable en caso de fallos causados por accidentes o trato brusco, daños, introducción de líquidos, negligencia, uso anormal, falta de mantenimiento o cualquier otra circunstancia por parte del usuario. Esta garantía tampoco será aplicable en caso de fallos causados por tormentas eléctricas o fluctuaciones de tensión. (a modo de precaución, se recomienda desconectar el teléfono durante las tormentas eléctricas).
Esta garantía no afecta en modo alguno a los derechos que le correspondan legalmente Las baterías son productos consumibles y no están cubiertas por la garantía. Esta garantía no será aplicable si se utilizan otras pilas que no sean las originales de DORO.

French
English
Dutch
Spanish

Version 1.1

